STE JAARGANG NO: 238

DINSDAG, 12 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

ANAMEES GEDULD RAAKT OP

Torrijos organiseert massa-betoging

Panama zet VS onder druk



TORRIJOS
...... *ongeduldig*......

PANAMASTAD — De Panamese machthebber, generaal Omar Torrijos, heeft gisteren ter gelegenheid van het feit, dat hij drie jaar geleden door een coup aan de macht kwam, een betoging georganiseerd in Panamastad om kracht bij te zetten aan zijn streven om de Panamakanaalzone, die onder Amerikaans beheer staat, onder Panamese soevereiniteit te brengen. De betoging, waaraan meer dan honderdduizend mensen in het hart van de stad deelnamen, verliep ordelijk en er deden zich geen anti-Amerikaanse incidenten voor, zoals was gevreesd. Panama en de Verenigde Staten zijn de afgelopen jaren in onderhandeling gewikkeld over de status van het kanaal en de juridische positie van de Amerikanen in de kanaalzone.

De regering van generaal Torrijos vindt het goed, dat de Verenigde Staten toezicht op het kanaal blijven houden en er gebruik van maken, maar verlangt behalve de soevereiniteit ook een grotere financiele compensatie. Sedert Torrijos in 1968 met steun van de nationale garde in het zadel werd geholpen, heeft hij voortdurend geijverd voor de Panamese soevereiniteit over het 1435 km lange kanaalgebied.

Generaal Torrijos waarschuwde gisteren in een toespraak tot de menigte, dat het geduld van Panama uitgeput raakt. Aan de andere kant gispte hij de linkse elementen in het land, „die hopen van Panama een tweede Vietnam te kunnen maken". **Op de regering der Verenigde Staten** deed Torrijos een beroep, te tonen dat zij „werkelijk een regering van vrijheid" is. (Waarnemers maken hieruit op, dat Torrijos hoopt, dat de VS tot een nieuwe overeenkomst bereid zullen worden gevonden, krachtens welke Panama meer zeggenschap krijgt in de Panama-kanaalzone.

Generaal Torrijos maakte nog bekend, dat hij van plan is, een nieuwe grondwet te laten opstellen voor zijn land en een nationale vergadering van 500 leden te laten vormen, die voor augustus 1973 moet uitmaken, wat voor regering Panama moet hebben. De militaire machthebber zegde ook een arbeidsstatuut toe, dat een „snelle en billijke rechtsbedeling" aan de werknemers zal waarborgen.

3M Microfilm Systems

antraco

Ongestrafte diefstal

ORLANDO — Onder de ogen van een politieman werd er in Orlando (Florida) een auto gestolen. De eigenaar kreeg van de politieman te horen dat de dief straffeloos zou blijven, omdat hij geen diefstal in de zin der wet gepleegd had.

Het begon toen de eigenaar een man een lift gaf. Na een tijdje stopte hij bij een stoplicht. Toen het licht op groen sprong, spoot de automobilist weg. Nog geen tien meter verder maande een snerpend politiefluitje hem te stoppen. Want het luidruchtig optrekken met gierende banden is in Orlando verboden. De man stapte uit de auto om de bekeuring in ontvangst te nemen. Omdat hij echter op een gevaarlijke plek stond vroeg hij de lifter de wagen even een eindje verder te rijden. Hij gaf de sleuteltjes aan de man, die de wagen vlot startte en spoorslags verdween. „Die man steelt m'n wagen," riep de eigenaar vertwijfeld. „Maar u gaf hem het sleuteltje," zei de druk schrijvende agent. De rechter deed later uitspraak: „Geen diefstal, wel misbruik van vertrouwen." De auto is nog steeds niet terecht.

Prijzen zeggen niet alles

Prijsverschil in EEG nog volop aanwezig

DEN HAAG. — De Engelse labourpartij heeft de vorige week Europa wakker geschud. De Engelse socialisten hebben duidelijk gemaakt dat ze niet zomaar de Europese economische gemeenschap binnen willen, want zo omschreef een spreker „we willen niet bij die bekrompen geisoleerde rijkelui's club met de dure prijzen". Afgezien van enige kribbige commentaren dat de pot de ketel verwijt, is men zich wel eens gaan afvragen of de EEG wel zo duur is.

Duur misschien wel maar niet overal even duur. Idealisten meenden dat de prijsverschillen in de Europese gemeenschappen zouden verdwijnen naarmate de gemeenschappelijke markt tot stand kwam. Zo vervielen ook op 1 juli 1968 de douanerechten in het handelsverkeer tussen de zes landen: de prijsverschillen zijn echter nog volop aanwezig.

De cijfers kunnen gemakkelijk tot conclusies leiden, maar het bureau van de statistiek van de Europese gemeenschappen, wijst erop dat cijfers natuurlijk niet alles zeggen.

Wittebrood is het duurst in Duitsland en het goedkoopst in Frankrijk, maar beschuit eet men het voordeligst in Nederland en het duurst in Italië. Appeltaart in Frankrijk en Italië is veel duurder dan elders in de gemeenschap. Italiaanse spaghetti is in Nederland het duurst, maar niet-Italiaanse is hier goedkoopst en in Duitsland het prijzigst.

Drinkwater is in Italië nog zeer voordelig. Bijna overal in de gemeenschap ligt de prijs twee a twee-en-een-half keer zo hoog. Maar in het Europa van de Zes zit men niet op water en brood. Een stukje vlees? Kalfsvlees is in Nederland verreweg het duurst. In Italië, Frankrijk en Luxemburg is men voordeliger uit. Met ossetong is het net andersom. Nederland goedkoop en vooral Duitsland duur. Voor leverpastei moet men in Nederland en Frankrijk zijn. In het laatste land heet het „pate de foie pur porc". Ook de Duitse benaming mag niet onvermeld blijven „reine schweineleberpastete".

Dure aardappelen

Misschien gaat de voorkeur naar vis uit. In Nederland zit men dan goed. Tong is in Italië veertig procent duurder (en toch wordt in Italië bijzonder veel tong gegeten). Schol 150 procent en makreel zelfs 300 procent. Ook mosselen zijn in Nederland goedkoper maar beter en smakelijker kan men de Hollandse **mosselen in Antwerpen eten. Ook in Frankrijk kan men „moules de Hollande" bestellen, ze zijn er echter twintig procent duurder.**

Een liter gecondenseerde melk is in Italië bijna tweemaal zo duur als in België. Yoghurt is in Italië meer dan vijfmaal zo duur als in Nederland. Goudse kaas is nergens goedkoper dan in Nederland maar butterkaese is overal tegen lagere prijs te krijgen dan in Nederland. Ook margarine is in Nederland goedkoop, die is in Italië zelfs tweemaal zo duur. Voor aardappels moet men natuurlijk in Nederland zijn. Dat zou men denken: de bintjes (een van de weinige woorden die de Franssprekenden uit het Nederlands hebben overgenomen) zijn in Nederland het duurst van de EEG. In België krijgt men ze voor de helft van de prijs.

Maar niet alleen zijn er prijsverschillen tussen de zes landen, ook in de landen zelf, zelfs in de straten kunnen de prijzen voor dezelfde artikelen verschillen. In de prijsvorming spelen nationale belangen en andere maatregelen nog altijd een grote rol. Er zal dus nog heel wat water door Rijn, Maas, Seine en Po moeten stromen voordat de prijzen overal gelijk zijn.

Een baan is een baan...

SCHIPHOL — Keizer Hirohito en zijn gemalin zijn tijdens hun verblijf in Nederland rondgereden in een zwarte Chrysler auto, die de regering ter beschikking had gesteld. Als bestuurder was aangewezen een van de chauffeurs van de directie kabinet en protocol van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Tot zijn verbazing vernam Wim Kan, dat een broer van deze chauffeur in de oorlog is omgekomen in een Japans kamp. Gevraagd hoe hij er dan toe kon komen toch de keizer rond te rijden, liet de chauffeur Wim Kan weten: „Ik begrijp uw actie heel goed, maar het is mijn baan."

...ao's erfgenaam ...k of dood ?

...OKIO. — De regering in Peking ... binnenkort een communiqué ...geven over de toestand van de ...inese minister van Defensie, Lin ...o, de tweede man in de partij-...rarchie en als zodanig de vermoe-...lijke opvolger van partijvoorzitter ...o Tse-Toeng. Dit is maandag in ...ngen van het Japanse ministerie ...n Buitenlandse Zaken vernomen. ...Men acht het in deze kringen zeer ...l mogelijk dat Lin Piao ernstig ziek ...of al overleden.

...an verdronken

...ILLEMSTAD. — Het stoffelijk ...schot van een man uit Banda ...a werd vanmorgen in het water ...en Ronde Klip en Sta. Catharina ...wende op het water gezien. De ...ts waar het lichaam zich bevond, ... moeilijk te bereiken. De man is ...moedelijk bij het vissen op de ...en te water geraakt.

...oorden in ...to Domingo

...ANTO DOMINGO — Een koel-...dige moord op vijf jongelui, van ... de lijken dit weekeinde werden ...onden in een buitenwijk van ...nto Domingo, heeft een grote ...k teweeggebracht onder de be-...ing. De politie die een groot-...pse klopjacht heeft geopend op ... daders, hield maandag vijftig ...sonen aan.

De slachtoffers waren allen lid van ...n linksgeorienteerde culturele bond ... aangenomen wordt, dat de daders ...el uitmaken van de „anti-terroris-...che en anti-communistische ben-...," een extreemrechtse organisatie. ...n zesde jongen, die aan de ...oordenaarshanden wist te ont-...men, heeft dit bevestigd.

De aartsbisschop van Santo Do-...ingo mgr Polanco Brito, heeft in ...n openbare verklaring scherp ge-...rotesteerd tegen „de stroom van ...oed die door het land vloeit". De ...ommissaris van politie, generaal ...erez y Perez, ontkende ten stel-...ste, dat politieagenten zouden zijn ...trokken bij de moord, die hij ...schreef als „beestachtig".

PARIJS. — Op het Parijse vliegveld ...ly heeft de douane maandag ...intig kilo hasjies in beslag genomen ...e verborgen waren in vier koffers ...n twee Amerikaanse passagiers, die ...t Katmandoe via Rome waren ...ngekomen. De twee mannen zou-...n afkomstig zijn uit Los Angeles.

Bomexplosies in Istanboel

ISTANBUL. — In Istanbul zijn maandagmiddag twee bommen ontploft - één bij het Amerikaanse consulaat-generaal en de andere onder de auto van een Amerikaanse culturele attache. De aanslagen werden gepleegd, kort voordat de Amerikaanse vice-president Spiro Agnew aankwam voor een officieel bezoek van twee dagen. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Het waren de eerste bomexplosies sinds bijna een half jaar geleden in Istanbul en enige andere gebieden.

De staat van beleg werd afgekondigd ter beteugeling van een reeks politieke geweldddaden.

Zaterdag werd in Ankara door een tribunaal van het militair gezag achttien leden van het uiterst linkse „front van het Turkse volksbevrijdingsleger" ter dood veroordeeld.



WILLEMSTAD. — In verband met de viering van het 50-jarig bestaan van Huize St. Jozef heeft gouverneur drs. B. Leito vanmorgen koninklijke onderscheidingen uitgereikt aan de zusters Eustatia (gouden medaille Oranje Nassau) en Felicite (Ridder Oranje Nassau). Op de foto het moment dat de gouverneur de versierselen opspelt bij zr. Eustacia. Geheel rechts zr. Felicite. De plechtigheid werd bijgewoond door o.a. vicaris-generaal pater M. Brada en een groot aantal kinderen van Huize St. Jozef.

President Lanusse houdt schoonmaak

Rechtse militanten in Argentinie schaakmaat

BUENOS AIRES. — De Argentijnse militaire politie is sinds maandagavond op last van de regering bezig met een zuiveringsactie onder militante rechtse politici. Aanleiding hiertoe is de kortstondige opstand van enkele legereenheden onder rechtse officieren tegen het bewind van president Lanusse. Om hoeveel mensen het gaat, is niet bekend. Volgens de eerste berichten zijn zeker vier advocaten gearresteerd.

In verband met de opstand zijn ook enige hoge militairen in arrest gesteld, onder wie oud-president Roberto Levingston, die in maart jl. door generaal Lanusse opzij werd geschoven na negen maanden aan het bewind te zijn geweest. Verder zijn twee generaals van hun bevel ontheven. Het zijn de commandanten van een cavalerie- en van een infanteriebrigade.

De revolte in de twee garnizoensplaatsen Azul en Olavarria, ten zuidwesten van Buenos Aires, eindigde zaterdag zonder dat er één schot was gelost, toen bleek dat de opstandelingenleiders in hun actie tegen Lanusse geen steun kregen. Doel van de opstand was te voorkomen, dat het plan van de 52-jarige Lanusse om in maart 1973 verkiezingen te houden, te torpederen. Argentinië zal dan bijna zeven jaar onder militair bewind hebben geleefd.

Intussen heeft president Lanusse twee leden van zijn elf leden tellende kabinet vervangen. De econoom Cayetano Licciardo heeft het ministerie van Financiën overgenomen van Juan Quilici, terwijl de jurist Ismael Bruno Quijano minister van Justitie is geworden, als opvolger van Jaime Perraux. De wijziging was al enige tijd verwacht en heeft dan ook, volgens waarnemers, niets te maken met de jongste gebeurtenissen in het land.

MANILLA — Het eiland Luzon, in het noorden van de Filippijnen, is getroffen door orkanen, die voor zover bekend zeven mensenlevens hebben geëist.

President Sadat in de Sovjet-Unie

MOSKOU. — President Anwar Sadat van Egypte is maandagmiddag voor een officieel bezoek in Moskou aangekomen. Op de luchthaven Vnoekovo werd hij begroet door partijleider Brezjnev, premier Kosygin en president Podgorny.

Politieke waarnemers vermoeden dat Sadat zal pogen zijn gastheren tot een hardere politiek tegenover Israël te bewegen.

Het Egyptische staatshoofd deed op zijn reis Koeweit en Perzië aan. Het is zijn eerste bezoek aan Moskou sinds hij in mei j.l. een vriendschapsverdrag met de Sovjet-Unie heeft ondertekend.

NIXON BLIKT NAAR HET ZUIDEN

Rumoer rond eventuele benoeming opperrechter

WASHINGTON. — De Washington Post heeft maandag de mogelijke benoeming van de zuidelijke conservatieve senator Robert Byrd tot rechter van het hooggerechtshof scherp afgekeurd. De 53-jarige senator Byrd, tweede man van de Democraten in de senaat, is lid van de Ku Klux Klan en heeft dikwijls tegen wetten op de burgerrechten gestemd. Zijn benoeming tot rechter zou een overwinning voor president Nixon betekenen, die een zuidelijke „constructionist" in het hooggerechtshof wil hebben. Twee kandidaten die hij voor vorige vacante plaatsen had voorgesteld werden destijds verworpen. Dat waren de zuidelijke rechters Clement Haynsworth en G. Harrold Carswell, die door de senaat niet werden aanvaard.

Volgens zegslieden in de senaat maakt senator Byrd een goede kans. Hij zou waarschijnlijk door de senaat worden aanvaard, maar waarnemers zeiden dat er tegen de benoeming een geweldig verzet zal rijzen van groeperingen, zoals die voor de burgerrechten, buiten de senaat.

De Washington Post schrijft maandag in een hoofdartikel het zorgwekkend te vinden dat de benoeming van Byrd blijkbaar wordt overwogen. De regering-Nixon kan toch zeker wel personen vinden die meer dan middelmatige papieren meebrengen en waar niet zo duidelijk en begrijpelijk op volkomen te rechtvaardigen gronden zoveel op aan te merken valt, zegt het blad.

Zou senator Byrd benoemd worden dan komt hij op één van de twee plaatsen die vorige maand zijn vrijgekomen door de dood van de liberale rechter Black en het aftreden van de conservatieve rechter John Harlan om gezondheidsredenen.

Eerder is in Washington al het gerucht rondgegaan dat de president de waarschuwing dat Byrd door de orde van advocaten, die de kandidaten „doorlicht", niet goed zou worden ontvangen, boos zou hebben weggewimpeld.

Min. Nelissen:

Nog stagnatie bij uitvoering projecten N.A.

WILLEMSTAD — De stijging van het aantal ingediendprojecten van sociale en educatieve aard op de Nederlandse Antillen heeft zich de laatste jaren minder sterk voortgezet dan verwacht. Dit merkt de Nederlandse vice-minister president voor Koninkrijkszaken drs. R.J. Nelissen op in zijn algemene beschouwingen bij de begroting voor het dienstjaar 1972. De op de begroting 1971 uitgetrokken fondsen ad Nf 24,4 miljoen zullen in dat jaar waarschijnlijk niet geheel worden gecommitteerd.

De stagnatie in de uitvoering van in het verleden goedgekeurde projecten kon mede door de benoeming van de in Willemstad voor dit werk geplaatste vertegenwoordiger drs. Bredero— gedeeltelijk worden opgeheven. Wel wordt gesteld dat ondanks de grote behoefte in deze sector aan projecten van uiteenlopende aard, de voorbereiding van nieuwe projecten moeizaam verloopt, hoofdzakelijk als gevolg van versnippering van krachten door de veelheid van organisaties en een gebrek aan coördinatie.

Een bundeling van deze krachten waarnaar thans wordt gestreefd zal kunnen resulteren in een meer gecoördineerde aanpak van de bejaardenzorg en wellicht ook van maatschappelijke zorg op andere terreinen. Het buurthuiswerk op Curacao, Aruba en Bonaire zal daardoor zover minister Nelissen in zijn algemene beschouwing.

Bom in Breda's gerechtsgebouw

BREDA — Onbekenden hebben — vermoedelijk vanochtend — een klein model vliegtuigbom in de hal van het gebouw van de arrondissementsrechtbank in Breda gelegd. Een plaatselijke krant was via een anoniem telefoontje op de hoogte gesteld van het gebeurde. De gealarmeerde politie vond de bom om half negen. De mijnopruimingsdienst werd gewaarschuwd om het gevaarlijke projektiel onschadelijk te maken. Waarschijnlijk betreft het hier een actie van de rode jeugd.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach Holiday Inn; Hilton en Curacao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Django the bastard. WEST-END: 19.00 en 21.00 Five for hell. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Killing of sister George. DRIVE-IN: 20.30 Kelly's heroes. CINE-RIO: 20.00 River run.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Terra Corrá en morgenavond te Dominguito.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

DIVERSEN

COCKTAILPARTY: 19.00-21.00 t.g.v. benoeming adj.-dir. OGEM dhr E. G. Maduro - Holiday Inn.

SPORT

SCHAKEN: 20.00 competitie schaakvereniging Capablanca - Stella Maris.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-12.30 te Westpunt (vóór kerk); 13.00-15.00 te Barber (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 10.00-11.00 (dinsdag en donderdag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingstijden.

CATECHISATIE

OLEANDER: 16.00-17.00 bijbelklas - kinderen Mundo Nobo en Wishi.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Wacker vs Vesta - A.kl. - Rifstadion.

Goed, je wilt een radicale ommekeer in de kerk. Maar bedenk dat de kerk een stukje God is. Met praten alleen kom je er niet. Je zult hard moeten werken en hard bidden.

Burgerlijkestand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 9 okt. Aron Sambo—Uranie en Shurendy Leonora—Hernandez; 7 okt. Ruhtgard Lunkers—Jansen; 4 okt. Natalien Orcadio—Pieter; 8 okt. Tirsa Sanchez—Van der Kast en Hensley Janga—Raphaela; 5 okt. Elton Leito—Otto; 9 okt. Irena Martina—Warner en Michael Nicolaas—Cicilia; 10 okt. Patrick MacLeod—Ercicio; 6 okt. Huntley Mariana—Schob; 7 okt. Patricia Bohorquez—Mau-Asam; 8 okt. Anna Da Silva Dias—Marcedo de Faria.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Sinds begin dit jaar is de handel op de New Yorkse effectenbeurs bijna niet zo rustig geweest als op maandag. Dat hield verband met de viering van Columbus' Day en onzekerheid over het tweede gedeelte van het nieuwe economische programma van president Nixon, waardoor beleggers zich afzijdig hielden. De omzet bestond slechts uit 7,8 miljoen aandelen. Van de verhandelde fondsen noteerde er naar verhouding zeven lager tegen vijf hoger. Het indexcijfer van Standard and Poor voor de industriefondsen was tegen het slot 29 cent lager. Het indexcijfer van het samengestelde gemiddelde op de New Yorkse effectenbeurs gaf een verlies te zien van 0,15 en dat van Dow Jones een verlies van bijna twee punten. Nog steeds was er een aarzeling over deel twee van het economisch programma, zo zei een analyst. Klaarblijkelijk wacht men op opheldering over de normen waaraan de diverse commissies voor lonen, prijzen en rentetarieven zich zullen houden.

Aruba jrs. winnen basketbalwedstrijd

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors werden gisteravond een drietal wedstrijden gespeeld voor de basketball competitie. Bij de Junioren behaalde Aruba Juniors, na een ruststand van 18-12 een 30-24 overwinning op Ritz. Topscorer bij Aruba Juniors was C. Schoop met twaalf punten en bij Ritz J. Albus met veertien. In de dameswedstrijd bleek RCA met 16-9 de meerdere over Don Bosco. Topscorers waren hier bij RCA J. Zaandam en H. Live A Tjam, ieder met zes punten en bij Don Bosco L. Peterson met drie punten. In de laatste wedstrijd voor de A-klasse won Caribe met 49-41 van RCA nadat de ruststand 14-12 in het voordeel van RCA was. Bij Caribe waren B. Lacle en G. Raven ieder met veertien punten de topscorers en bij RCA M. Lacle met vijftien punten.

ORANJESTAD — Minister drs R. MacWilliam is voor een bezoek van enige dagen op Aruba aangekomen. Tijdens dit werkbezoek aan Aruba zal hij ondermeer enige lopende zaken bespreken met de overkoepelende vakbondsorganen FESINA en AVVA alsmede met werkgevers organisaties. Ondermeer zou gesproken worden over de verzoeken die de vakbonden aan de minister hebben gedaan ten aanzien van de „layoff" bij enige bedrijven. De minister keert woensdag naar Curacao terug.

ORANJESTAD — In de kegelcompetitie van de Caribeclub werden de volgende wedstrijden gespeeld: Aruba Hardware vs Tanqueray 3-1, Robertos vs Seguros Caracas 4-0 en White Label vs Pinoccio 2-2. De prijs van de week, beschikbaar gesteld door de Aruba Hardware, werd gewonnen door mejuffrouw Farida Mansur en de heer Harold Harms. De competitie wordt vanavond voortgezet.

MSA verslaat MAB

ORANJESTAD — Op de banen van de Aruba Tivoliclub werd gisteravond het gouden kegel toernooi voortgezet, waarbij de teams van Mario S. Arends de strijd aanbood tegen de miljonairs van de Aruba Bank. Het team van Mario S. Arends trok stevig van leer en zag kans een 3-1 overwinning te behalen. De eerste wedstrijd werd door MSA gewonnen met een verschil van 25 pins, waarna de Aruba bank niet stilzat en het tweede spel met een verschil van achttien pins voor haar rekening nam.

MSA boog echter het hoofd niet en behaalde daarna de overwinningen. Bij de Aruba bank werden de beste scores gemaakt door Gilberto Arends 177 en Imelda Arends met 153, terwijl bij Mario S Arends dit waren Rudy Oduber met 178 en Elsa Lampe met 147. Hedenavond wordt het gouden kegel toernooi voortgezet met de interessante ontmoeting tussen 3M Tapes en de modellen van Mansur Department Store.

Officiele koersen

WILLEMSTAD. — Officiele koersen bank van de Ned. Antillen, geldig op 11 oktober 1971 en tot nader order.

valuta	aankoop	verkoop aan publiek	deviezen provisie
Ned. gulden (per Nf.100)	54.41	55.31	0.40
Pond sterling	4.56	4.63	0.04
U.S. dollar	1.83	1.85	0.015
Sur. gulden (per Sf. 100)	97.80	98.70	0.80

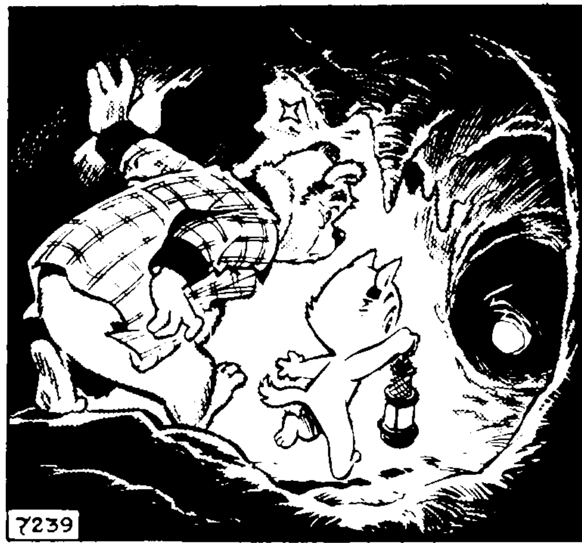
Beurs van New York

	8/10
Afc Industries Inc.	58 3/8
Air reduction	19 3/4
Allied Chemical	32 7/8
Alum. Co. of America	47
American Brands	43
American Can Co.	33 3/8
American Cyanamid Co.	34 1/8
American Electric Power	28
American Metal Climax	29 3/4
American Motors Inc.	7 3/4
Am. Smelting& Refining	19 5/8
Am. Teleph. & Telegr.	44 3/4
Ampex Corp.	14 1/8
Anaconda Company	18 7/8
Armco Steel Corp.	68 1/4
Atlantic Richfield Co.	43
Bendix Corp.	26 3/4
Bethlehem Steel Corp.	16 3/4
Boeing Co.	139 1/8
Burroughs Corp.	14 5/8
Canadian PPacific Ry Co.	76
Celanese Corp. of America	51 3/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	64 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	31 1/8
Chrysler Corp.	46 1/8
Cities Services Co.	51 3/4
Colgate Palmolive Co.	17 1/4
Colt Industries Inc.	37 7/8
Commonwealth Edison	25 1/4
Consolidated Ed. of NY	34 3/8
Continental Can Co.	30 3/4
Continental Oil	17 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	45
Dart Ind.	71 5/8
DOW Chemical	154 5/8
Dupont(e.i.) de Nemours	86 3/4
Eastman Kodak	40 7/8
First National City Bank	72 1/4
Ford Motor Co.	36 1/2
Fruehauf Corp.	32 1/2
General Electric Co.	62 1/2
General Food Corp.	34 7/8
General Motors	84 1/8
General Public Utilities	23 1/2
General Tel. & Electronics	31 1/8
Getty Oil	81 3/4
Gilette Co.	41 1/2
Gimbel Brothers Inc.	36 1/4
Goodyear Tire & Rubber	32 5/8
Gulf Oil Corp.	27 1/4
Illinois Central Industries	38 1/4
Intern. Business Machine	305 3/4
Intern. Harvester	28 3/4
Intern. Nickel of Canada	29 5/8
Intern. Paper	33
Intern. Tel. & Tel.	56 1/4
Johns-Manville Corp.	41 5/8
Kennecott Copper Corp	27
Kraft Co.	42 1/2
Litton Industries Inc.	24 5/8
Lockheed Aircraft	9 5/8
Marcor Corp.	31 5/8
Martin Mariette Corp.	19 3/4
May Department Stores Co.	47 1/2
McD. Douglas Aircraft	28 7/8
Merck & Co.	. . .
Minnesota Mining & Mfg	. . .
Mobil Oil Corp.	..
Monsanto Co.	49 1/4
National Biscuit Co.	52
National Cash Register	33
Nat. Distillers & Chemical	15 3/8
National Gypsum Co.	23 1/8
National Steel Corp.	40 5/8
North Am. Rockwell Corp.	27 3/4
Olin Mathieson Chemical	20 5/8
Pacific Gas & Electric	31 3/8
Pennsylvania Central Co.	5 3/4
Pepsico, Inc.	66 1/8
Phelps Dodge	33 1/4
Philip Morris Inc.	64
Philips Petroleum	30 1/2
Proctor& Gamble	72 1/4
Radio Corp. of America	35 5/8
Republic Steel Corp.	24 3/4
Reynolds Ind.	57 3/4
Royal Dutch Petroleum	37 5/8
Santa Fe Ind.	32 3/8
Sears Roebuck & Co.	94 3/4
Shell Oil Co.	45 3/4
Southern Co.	22
Southern Railway	91 3/4
Sperry Rand *& Corp.	26 1/2
Standard Oil of Calif.	55 5/8
Standard Oil Co. of Indiana	66 5/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	71 5/8
Studebaker Worthington	
Sunn Oil	56 1/2
Texaco Inc.	31 5/8
Texas Instruments Inc.	109 1/8
Transamerica Corp.	18 3/8
Union Carbide Corp.	43 7/8
Union Pacific Railroad	———
Uniroyal	20 7/8
United Aircraft Corp.	31
Un. Brands Co AMK Corp.	12 5/8
U.S. Steel Corp.	30
Western Union Telegraph	44 1/8
Westinghouse Electric Corp.	92 1/8
Woolworth (F.W.)	51 1/4
AMERICAN STOCKS	——
Brascand	17 7/8
ADD NEW YORK STOCK	——
Amerade	51 1/4
Brit. Am. Oil	28 7/8
Caterpillar	48 3/4
Columbia Gas	35 1/8
North Am. Phil. Corp.	23 3/4
Westerband	33
K.L.M.	31 5/8
Twent. Cent. Fox	9 3/8
DOW Jones Index	891.94

Beurs van Amsterdam

	8/10
7 pct Ned. 66	95.50
AKZO	68.30
Heinekens bel. en beh.	221.50
Heinekens Bier	232.40
Hoogovens	61.30
Philips	34.00
Unilever	109.30
Kon. Olie	128.20
K.L.M.	108.50
K.N.S.M.	101.00
Van Ommeren	242.00
Scheepvaart Unie	64.00
Alg. Bank Ned.	259.50
Nat. Nederlanden	59.90
Ngombezi	83.0
Alb. Heijn	155.0
Amro Bank	56.50
Bergoss	187.00
Van Berkel	182.00
Bols	129.00
Bredero ver. bedr.	305.00
Buehrmann Tetterode	47.20
Bijenkorf Beheer	80.50
Calvé	'700.00
Cur. Handelmij	174.5
Elsevier	357.00
Fokker	30.50
V. Gelder	60.00
Gist-Brocades	52.60
v.d. Grinten	157.50
Hagemeijer	117.50
Internatio-Muller	48.50
Kon. Ned. Papier	123.00
Naarden	58.50
OGEM	75.70
Pakhoed	81.50
Rijnschelde	167.00
E.M.S.	15.30
Scholten-Honig	51.30
V.M.F.	90.50
Ver. Ned. Uitgeversbed.	102.00
Wereldhaven	99.00
Wessanen	70.50
Ant. Brouwerij	——
Ant. Verf	120
Aruba Electra	108
Sur. Brouwerij	——
Converto	783
Goldmines	98.80
IKA bel. mij	150.00
NEFO	60.00
Robeco	225.50
Rolinco	160.50
Utilico	120.80
Alcan Alum.	16.0
Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.6
Ned. Ant. 5 '60	80.8
Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.3
Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.4
Unitas	77.00
Inter Concerns	88.8
Industrie	103.3
Scheepvaart	84.3
Banken	93.9
Handel	93.9
Algemeen	95.00

HEER BOMMEL EN KON GRUW





7239. — „Die Schoffel is geen heer, dat is zeker," zei heer Bommel. „Maar we weten nu waar de arme Gruwer op zijn lijdensponde ligt. Aan het einde van die gang daar, zei hij. Komaan, jonge vriend, volg me. Ga jij maar voorop, bedoel ik. Dan kan ik je in de rug dekken." Tom Poes nam zijn lamp op en liep de zijgang in. Een poosje volgde heer Ollie hem zonder moeite, maar toen begon de zoldering lager te worden, terwijl de wanden langzamerhand dichter bij elkander kwamen. „Ik had met dit ziekenbezoek heel anders voorgesteld! " klaagde hij, nadat hij zijn hoofd lelijk had gestoten. „Dit is toch geen ruimte voor een reddend heer. Hier pas ik niet, bedoel ik." „Nee," gaf Tom Poes toe. „Dit is ook geen mijngang meer. Er zijn geen stutten. En kijk, daar aan het einde schijnt licht door dat kleine gaatje. Misschien is daar een grot."Dit prikkelde heer Bommel's nieuwsgierigheid. H... verder, en toen hij het einde bereikt had duwde hij Tom Poe... door de opening. „Een grot, net als ik dacht," sprak hij. „... daglicht door de zoldering. Maar ik kan er niet door, wegens m... lichaamsbouw. Hoe moet dat nu? " „Laat mij het maar probe..." Poes, en hij kroop zonder moeite door het gat. Nu bevond hij... grote onderaardse ruimte waar het vocht stil van de druipstenen... een kille tocht langs de grond streek. Wat verderop lagen ... dingen, die er uit zagen als plastic zakken, maar nergens was ... een zieke, of van schreiende kindertjes.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BE



63—16. „Fan zei zonder blikken blozen, dat hij wel eens even met mij alleen wilde zijn," vertelt mevrouw Wei. „Toen trok hij me naar zich toe. Ik duwde hem weg en zei dat ik om hulp zou schreeuwen, maar hij lachte me uit. Ik kon net zo hard schreeuwen als ik wilde. Niemand zou me horen, zei hij, want hij had ervoor gezorgd dat er niemand in de buurt was. Ik verzette me zo goed als ik kon, maar hij bond mijn handen op mijn rug en wierp me op een hoop takkebossen die in de hut lag. Daar moest ik zijn gehate liefkozingen ondergaan. Toen hij er genoeg van had, liet hij me weer opstaan, maakte mijn armen los en zei dat hij me mee zou nemen om op ... te overnachten. De volgende ochtend zou hij me ... terugbrengen en hem een aannemelijk verhaal opdissen. Ik zou ... genoeg zijn om hem niets te vertellen, zei hij, dus niemand zou ... wat er werkelijk was gebeurd. Van de boer of zijn dochter had ik ... hulp te verwachten, want die deden blindelings wat hij hun op... totaal overstuur, Edelachtbare, en wist niet wat ik doen moest... was onmogelijk... "



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listenings; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Penelope pitstop; 17.30 Skippy; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 Cultuur en Opvoeding: Huize Sint Jozef; 20.00 l'Oreal beautyshow; 20.15 music connections; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world premiere (FILM: Something for a lonely man); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign of.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Penelope pitstop; 17.30 morning star; 18.00 world of life; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bold ones; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 one step beyond.

***

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr. 20.20 einde uitzending

* * * * *

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 Un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

SHARP

. . . . hoorbaar beter . . . .

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y Poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias

OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15... musicales; 16.00 ultimas n... musica di banda; 16.15 Bible ... 16.30 children bible hour.

Uitwisseling in Zuid-Vietn... gevangenen

SAIGON. — De Am... Zuidvietnamese autoriteiten... vanmorgen een Noordvi... vangene vrijgelaten in ... vrijlating vorige week van ... rikaanse gevangene door ... nam. Dit heeft een woord... de Amerikaanse ambassade ... meegedeeld. De vrijgelaten... vietnamees is een luite... een helicopter is afgezet... vijandelijke controle st... Noord-Vietnam had vrij... rikaanse sergeant, John ... Cambodja vrijgelaten. De ... se ambassade-woordvo... hopen dat deze ruil van ... genen nog door andere ... zal worden gevolgd. Sinds ... Noord-Vietnam 24 Am... vangenen vrijgelaten.

SAMBU

Catita van Tera Preta ... dinsdag en vrijdag haar ... Ze zegt dan dat ze niet ... ze is wel degelijk thuis ... buren, en zet op die dag ... huis vol kaarsen.

Een ander, in de st... spaans, omdat ze me... laan getrouwd geweest ... in bruapraktijken. De... en nu zet zij de zaak ... en houdt een winkel ... middelen, droom- en ... en devotionalia.

„Mami van Jan Lag... bloemen op de pla... pastoor ging bidden in ... pastoor rook eraan, ... stierf in het ziekenhuis". ...

Een vrouw vertelt: ... van Chana danste met de ... beloofde de duivel haar ... zullen geven om geld te ... moeder stierf en haar ... Zijzelf is een lelijke dood...



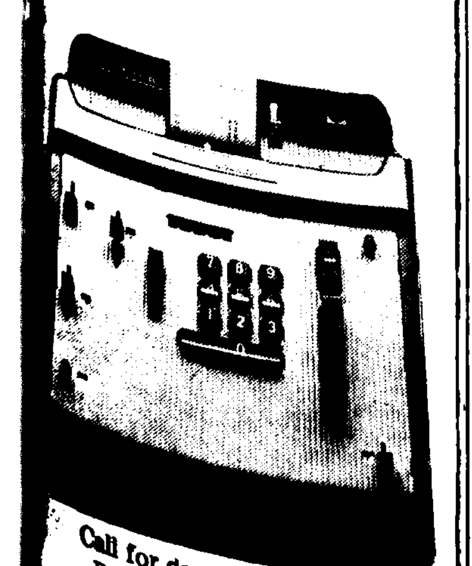
[W]ILLEMSTAD. – In Huize Welge-[...]n werd gisteravond een poppen-[ex]positie geopend door de direkteur [va]n het Departement van Onderwijs, [de] heer P.T.M. Sprockel. De op-[bre]ngst van deze tentoonstelling is [be]stemd voor de aktie Dun'un man [e]n ten bate van het Mgr. Verriet-[ins]tituut.

[J]ongetje zeer [er]nstig gewond

[W]ILLEMSTAD. – Tegen kwart [vo]or vijf gistermiddag werd een [...]jarige jongen op de Seroe Loraweg [aa]ngereden door een personenauto. [He]t kind werd met ernstige verwon-[din]gen aan het hoofd in zorgwek-[ken]de toestand in het ziekenhuis [op]genomen waar het onder behande-[lin]g werd gesteld van dr. Taams. [Ro]nd negen uur gisteravond was de [jo]ngen nog steeds bewusteloos.

De bestuurder van de auto reed [aa]nvankelijk na de aanrijding door [en] keerde kort daarna terug naar [de] plaats van het ongeval. Na met de [ou]der van het slachtoffer te hebben [ges]proken, ging hij weer weg. Perso-[nee]l van de verkeersafdeling nam [he]m om zeven uur 's avonds mee [naa]r de politiepost voor verhoor. Hij [ble]ek niet in het bezit te zijn van een [rij]bewijs. Uit zijn verklaring is ook de [...] komen vast te staan van de [aan]rijding: de jongen stak de weg [ove]r op het moment dat de auto met [ho]ge snelheid aan kwam rijden. [On]danks krachtig remmen en naar [lin]ks uitwijken werd het kind door [de] auto gegrepen en werd dertien [me]ter verder op de linkerberm van de [we]g geslingerd.

[N]IJMEGEN. – Aan de katholieke [Uni]versiteit van Nijmegen is vrijdag [de] heer J.M. Eustatia uit Willemstad [ge]promoveerd tot doctor in de [gen]eeskunde op het proefschrift [„V]ermenigvuldiging van virussen in [ly]mphocyten en macrofagen". Pro-[mo]tor was prof. dr J. van der Veen. [Dr] Eustatia (33) is wetenschappelijk [me]dewerker van de Nijmeegse univer-[sit]eit.



Call for demonstration
Roku Office Supply
Phone: 11369 – 13518

[E]NIG IN ZIJN SOORT!



[E]en kwaliteits product
gefabriceerd door de
oudste limonadefabriek
op Curacao

Britania
INCORPORATED

Telefoon: 54278 – 54279

OLYMPIC WEER DE GROTE WINNAAR

Eenmansploeg Sparta wint 4 eerste prijzen

WILLEMSTAD – De Curacaose atletiek kampioenschappen werden in het weekend in het Rifstadion gehouden. Het publiek kwam in grote getale naar het rif. Het schijnt dat het Curacaose volk begint te beseffen dat de atletiek ook een der meest belangrijke sporten is. Aan deze kampioenschappen namen deel, Asiento, Marine, Olympic, Sparta Spartacus en de Sjs. Wel hebben wij enige grote atleten gemist, die het vorig jaar hebben meegedaan maar dit jaar niet aanwezig waren, daar zij ziek waren of in Nederland verblijven. Vermeldenswaardig is zeker het feit dat Sparta door slechts een atleet vertegenwoordigd werd (R. Mercelina) en toch vier eerste plaatsen in de wacht wist te slepen, de 400-800-1500 en de 5000 meter. Verder hebben de atleten van Olympic zoals verwacht de meeste eerste plaatsen in de wacht gesleept. De verrassing van de dag was de jonge atleet H. Joseph die zowel op de 100 als op de 200 meter U. Wiel naar de tweede plaats forceerde, ook de 400 meter was dramatisch. De atleet van Sparta R. Mercelina, ontnam de hoop van Sjs. door J. Koeiman naar de tweede plaats te verschuiven. Bij het hoogspringen is het Ra. Schmidt gelukt om E. Cleofa, naar de tweede plaats te verschuiven. Bij de estafette nam Olympic met twee ploegen deel en werd respectievelijk 1e en 2e, als 3e eindigde Sjs die werd gediskwalificeerd daar zij een fout hadden gemaakt bij de eerste wissel. De uitslagen waren:

100 meter heren: 1. H. Joseph Oly 10.5 sec.; 2. E. Wiel Oly 10.5 sec.; 3. R. Arrindell Oly 10.8 sec.

200 meter: H. Joseph Oly 21.5 sec.; 2. U. Wiel Oly 21.6 sec.; 3. S. Merced Oly 23.0 sec.

400 meter: 1. R. Mercelina Spa 51.2 sec.; 2. J. Koeiman Sjs 52.2 sec.; 3. E. van Blarcum Oly 53.3. sec.

8oo meter: 1. R. Mercelina Spa 2 min. 05.9 sec.; 2. H. Prade As 2 min. 07.4 sec.; 3. E. van Blarcum Oly 2 min. 13.0 sec.

5000 meter: 1. R. Mercelina Spa 16 min. 48.2 sec.; 2. L. Lont Oly 16 min. 48.4 sec.; 3. v Dijk Mar 17 min. 17.8 sec.

4 x 100 meter estafette: 1. Oly (I) (S. Merced, E. Vorm, H. Joseph, U. Wiel) 44.0 sec.; 2. Oly (2(Ra. Riley, W. Prince, R. Arrindell, M. Vorm) 44.4 sec.; 3. Sjs (Gediskwalificeerd).

Hoogspringen: 1. Ra. Schmidt Oly 1.75 m.; 2. E. Cleofa Oly 1.75 m.; 3. J. Koeiman Sjs 1.70 m.

Verspringen: 1. R. Petronillia Oly 6.30 m.; 2. P. Tujeehut Oly 6.19 m.; 3. E. Cleofa Oly 6.09 m.

Kogelstoten: 1. F. Esprit Oly 11.97 m.; 2. G. Hernandez Sjs 11.61 m.; 3. E. Josepha Sjs 10.96 m.

Discuswerpen: 1. O. Pierau Spa 36.34 m.; 2. A. Ignacio Oly 33.72 m.; 3. E. Josepha Sjs 31.58 m.

100 meter meisjes: 1. M. Maduro Oly 11.9 sec.; 2. S. Ruimveld Oly 11.9 sec.; 3. E. Leonora Oly 12.6 sec.

200 meter: S. Ruimveld Oly 26.0 sec.; 2. E. Leonora Oly 27.4 sec. 3. V. Evelyn Oly 29.0 sec.

Verspringen: 1. S. Ruimveld Oly 4.91 m.; 2. V. Evelyn Oly 4.10 m.

Speerwerpen: 1. A. Minguel Oly 51.92 m.; 2. E. Josepha Sjs 49.66 m.; 3. P. Tujeehut Oly 47.60 m.

Colombiaanse folklore groep naar Curacao

WILLEMSTAD – Voor drie opvoeringen in Centro Pro Arte en daarnaast nog voor de Curacaose schooljeugd wordt binnenkort een bekende Colombiaanse folkloristische groep op Curacao verwacht. Deze groep brengt folkore uit verschillende Latijnsamerikaanse landen zoals Argentinie (tango), Colombbia (Cumbia), maar ook Spaanse flamenco. Men heeft onder meer shows gebracht in Mexico (in het theater), Nicaragua, Costa Rica en El Salvador, terwijl een deel van de groep ook uitvoeringen heeft gebracht in de VS. Naast dansers en danseressen bestaat de groep ook uit een trio en een zanger. In CPA zal men optreden op 29, 30 en 31 oktober. Nadere mededelingen zullen nog volgen.

Franklin Isenia uit Hubentud '70

WILLEMSTAD – De heer Franklin Isenia heeft zich om persoonlijke redenen teruggetrokken uit het bestuur van Hubentud '70. Hij blijft wel actief in de stichting als zodanig. De heer Isenia ontkende met klem dat hij zich aangesloten zou hebben bij de jeugdorganisatie van de een of andere politieke partij. De heer Isenia was secretaris van Hubentud '70.

"Uit" slapen

WILLEMSTAD – Men kan zich de verbazing van de man indenken die vanochtend omstreeks half vier wakker werd en na zich een tweede keer de slaap uit de ogen gewreven te hebben, ontdekte dat hij zich niet thuis in bed... maar op een stoel in het West End theater bevond. Een patrouille van het Riffort hoorde de man op de deur bonzen en zag hem weglopen. Bij verhoor vertelde hij dat hij gedurende de filmvoorstelling van gisteravond in slaap was gevallen en pas vanmorgen wakker was geworden. Hij zal wel niet van engeltjes gedroomd hebben, eerder minder aangename dingen. De film die hem in slaap gesust heeft, had als titel: „Five for hell".

BRUSSEL – De bekende Nederlandse econoom prof J. Tinbergen, in 1969 winnaar van de Nobelprijs voor economie, is nu een Belgische prijs toegekend. De stichting „Cornez" vernoemd naar de vroegere gouverneur van de Belgische provincie Henegouwen, heeft prof Tinbergen de prijs toegekend van 100.000 Belgische franken, dat is ongeveer Nf. 7000,–.

Prijzen omlaag

WILLEMSTAD. – Bij Zuikertuintje zijn alle potten Nescafé oploskoffie met 170 gram inhoud teruggebracht naar 2.53. In het artikel Duur, duurder, duurst dat afgelopen zaterdag in de Amigoe verscheen werd er melding van gemaakt dat men bij Tong Fat en Zuikertuintje wat betreft deze koffiepotten, boven de toegestane maximumprijs van 2.53 was gegaan en 2.58 voor deze flessen vroeg. Een van onze medewerksters bemerkte vanmorgen dat op alle potten de prijs van 2.58 was doorgestreept en dat men er 2.53 voor in de plaats had gezet. Bij Henderson was min of meer hetzelfde het geval met de Tang pot van 27 oz inhoud. Op de Amigoe-lijst stond vermeld dat Henderson voor deze pot een prijs vroeg van 3.05, waarmee men wat dit artikel betreft de duurste werd van alle levensmiddelenzaken. Nu zijn al deze Tangpotten een dubbeltje in prijs verlaagd en wordt er 2.95 voor gevraagd.

Studieweek IPEF over autonomie

WILLEMSTAD. – Het scholings- en vormingsinstituut van de vakbeweging IPEF organiseert een studieweek met als centraal punt Onafhankelijkheid. De studieweek wordt gehouden in Holiday Inn Curacao en eindigt met een forum.

De staf van genoemd instituut wil op deze wijze eraan meehelpen dat een groter deel van het publiek zich op dit onderwerp bezint. Op het ogenblik namelijk is de politieke toekomst van de Nederlandse Antillen weliswaar een geliefd onderwerp van gesprek, maar slechts een zeer beperkt deel van de bevolking houdt er zich mee bezig en is in staat om de noodzakelijke informatie te verkrijgen. Het grootste deel van de bevolking krijgt deze niet of ziet niet de noodzaak in om over de toekomst van de Antillen te beraadslagen of er zich zorgen over te maken. Het gevolg hiervan is, dat onder veel mensen een onverschilligheid heerst ten opzichte van kwesties, welke echter van zeer groot belang zijn Om dus de discussie te bevorderen en op deze manier een groot deel van het Antilliaanse volk te interesseren voor dit onderwerp denkt IPEF eraan een studieweek te organiseren. Op 5 november begint deze studieweek, welke in de daarop volgende dagen van het weekeinde overdag wordt voortgezet en gedurende de daarop volgende door-de-weekse-dagen in de avonduren. Steeds in Holiday Inn.

WILLEMSTAD – Er werd een beroep gedaan op de overheid om kadavers van honden en geiten zo spoedig mogelijk op te ruimen: dit met het oog op de volksgezondheid en ook vanuit estetisch oogpunt. Ondanks het verzoek ziet men regelmatig nog dergelijke kadavers langs de wegen liggen. Het aantal blijkt de laatste dagen zelfs groter te zijn geworden. Naar verluidt zou er weer een opruim-actie begonnen zijn van de zwerfhonden. Maar niet alleen de zwerfhonden treft dit lot. Zo constateerde een bewoner van de Wanapaweg vanmorgen, dat er voor de garageuitgang een dode hond lag met een halsband. (zie foto). Een nogal gruwelijke manier om de nieuwe werkdag fris te beginnen. Even later bereikte de Amigoe het bericht, dat voor een woning aan de Turneffeweg sinds donderdag een kadaver van een hond ligt. De omwonenden durven de ramen aan de voorkant van hun woning niet open te zetten in verband met de vieze stank. Er wonen daar in de buurt echter niet alleen volwassenen, maar ook kinderen....



MAATSCHAPPELIJKE WELZIJNSZORG I

Ondanks engagement geen concrete ideeen

WILLEMSTAD. – In zijn rapport De maatschappelijke welzijnszorg in de Nederlandse Antillen zegt de directeur-generaal voor de Maatschappelijke ontwikkeling in Nederland, dr G. Hendriks, dat hij gedurende zijn verblijf op de Antillen getroffen werd "door het toegenomen maatschappelijk engagement, dat bij vele formele en informele groepen alsmede bij personen in de Antillen te constateren valt. Dit verhoogde engagement heeft in veel gevallen echter nog niet geleid tot het concretiseren van ideeën en initiatieven. Dit komt mede door het ontbreken van een duidelijke structuur waarin zich de welzijnszorg kan ontwikkelen en de grote onzekerheid over de subsidiering van voorzieningen en activiteiten".

Op verzoek van de Antilliaanse regering verbleef dr Hendriks van 18 januari tot 4 februari voor een werkbezoek op de Antillen. Hij heeft daarna zijn ervaringen neergelegd in een 44 bladzijden tellend rapport. Hij is daarbij uitgegaan van de behoefte "aan een beleid op het gebied van de welzijnszorg, waar alle zes eilanden bij zijn gebaat" Er bestaat namelijk geen taakverdeling in dit opzicht tussen de eilandgebieden, de landsregering en de belanghebbende particuliere maatschappelijke organisaties. Vooral in de laatste tien jaar zijn de eilandgebieden echter steeds meer geconfronteerd met het zich uitbreidende terrein van de welzijnszorg. Voor de subsidiering van particuliere organisaties, voor het realiseren van sociale projecten en individuele maatschappelijke zorg moeten dan ook jaarlijks veel grotere bedragen op de eigen begroting worden uitgetrokken. De inkomsten van de eilandgebieden houden geen gelijke trede daarmee, zodat de jaarlijkse tekorten [stijgen]. Dit is overigens geen typisch Antilliaanse toestand, maar ook elders in de wereld ziet men dezelfde tendens van sterk toenemende uitgaven in de welzijns-sector.

Uitwerking opdracht

In zijn uitwerking van de opdracht wijst dr Hendriks in dit verband naar de eerste wereldconferentie van ministers voor maatschappelijk welzijn welke de V.N. in 1968 organiseerde. Ook in het kader van het tweede ontwikkelingsdecennium is een belangrijke plaats ingeruimd voor het beleid met betrekking tot de zogenaamde "human resources". Tegen deze achtergrond zag dr. Hendriks de uitvoering van zijn opdracht vooral toegespitst op een aantal structurele punten ter verbetering van de huidige situatie in de welzijnszorg. Hij gaat daarom niet nader in op het functioneren van een specifieke organisatie. De tijd was daarvoor ook te kort. Wel is met de besturen van belangrijke particuliere organisaties gesproken.

Het is slechts zijn bedoeling geweest een totaal beeld te geven van de essentiële knelpunten en leemten en om suggesties te doen voor een verbetering van de opzet en de uitvoering van het werk.

De drie benedenwindse eilanden heeft hij persoonlijk bezocht; wat de Bovenwinden betreft heeft hij gebruik gemaakt van een rapport, dat in opdracht van de minister van Sociale zaken in 1970 was uitgebracht. Zijn onderzoek wees uit, dat er in alle geledingen van de Antilliaanse samenleving een grote mate van overeenstemming bestaat over de noodzaak op korte termijn te komen tot structurele verbeteringen op dit werkterrein. Dr Hendriks zegt de suggesties in zijn rapport te hebben afgewogen en getoetst in het licht van de aanwezige mogelijkheden om bij de praktische realisering in beginsel daarvoor de medewerking te verkrijgen van de belanghebbenden. Bij de uitwerking van de aanbevelingen zal allereerst aandacht worden besteed aan enige organisatorische aspecten. Aldus de inleiding.

Pluriformiteit

In het laatste hoofdstuk wijst dr Hendriks er nog op, dat buitenstaanders vaak de pluriformiteit van de Nederlandse Antillen uit het oog verliezen of de geografische situatie en de geringe bevolkingsomvang. De vier eilandgebieden samen hebben slechts een totale begroting van ongeveer 125 miljoen gulden, waaruit veel meer technische werken voorzieningen en personeel moeten worden betaald dan b.v. in Nederland wordt gedaan door een gemeente.

In verband met het belangrijke onderwerp van dit rapport – in feite raakt de welzijnszorg de enkeling of het gezin in zijn eigen welbevinden – begint de Amigoe hierbij een reeks artikelen, waarin de verschillende aspecten en adviezen van het rapport nader worden uitgewerkt. Het is één van de eerste keren – misschien wel de eerste keer – dat een aan de regering uitgebracht rapport aan de pers ter beschikking werd gesteld, hetgeen aantoont, dat men op dit gebied ook op de goede weg is.

Divi-Divi Jeugdcentrum project van Kiwanis

WILLEMSTAD – In het Holiday Inn-hotel werd vrijdagavond het nieuwe bestuur van de Kiwanis, afdeling Curacao, geinstaleerd. Gezaghebber A.E. Kibbelaar werd als erelid van de Kiwanis benoemd. Het nieuwe bestuur bestaat uit de heren Martin P. Vlietman, voorzitter, Boy Hernandez, de afgetreden voorzitter, Gaby Daou, vice-voorzitter, Miles Pinedo, tweede voorzitter, Jack Jonkhout, secretaris, Jan van Kouwen, penningmeester en de commissarissen Jules Schouwé, Dick Blanken, Guido Fenzi, Brord Davids, Cor van Dalen, Herman Plantz en Erick Zielinski. De heer G.T. Hernandez die als voorzitter aftrad werd benoemd tot lt Governor-Elect.

Het programma van de Kiwanis behelst drie soorten van activiteiten: Fondsvorming, kameraadschap en projecten. De belangrijkste projecten zijn de totstandbrenging van het Divi-Divi Jeugdcentrum in de „Kuil van Steenrijk". Van de zevenhonderd-duizend dat dit project vergt komt driekwart deel uit het Nederlandse Ontwikkelingsfonds. Andere voorname projecten zijn de Operatie Drug Alert die aansluit op het reeds twee jaar durende Kiwanisprogramma Bijdragen aan de Joint Services Club Commitee, het verlenen van steun aan een jeugd service organisatie (Key-Club) en het geven van inlichtingen over Curacao door middel van internationale publikatievan Kiwanis International.

Verkiezing UWGE

WILLEMSTAD – De leden van de vakbond UWGE (personeel Ogem) kunnen vrijdag een nieuw bestuur kiezen. Aan de verkiezing verleent de dienst Burgerlijke stand, bevolking en verkiezingen zijn medewerking. Tussen half acht 's morgens en 's middags vier uur kunnen de UWGE-leden hun stem uitbrengen. Ter plaatse- in de kantine van de Ogem aan het Rif-worden daarna de stemmen geteld.

Rectificatie

In het ingezonden stuk „Cont. Milling en de waarheid" in onze editie is door een storing de laatste passage geheel verminkt. Wij bieden hiervoor onze excuses aan en herplaatsen hierbij het gedeelte in kwestie:

Een ander feit is dat het verplichte meelverbruik van de CMC meerdere problemen bracht. Waar onze machines nimmer moeilijkheden ondervonden met de verwerking van geimporteerd meel, bleek het meel van de CMC in de machines te blijven kleven, terwijl tevens harde stukken meel werden aangetroffen. Nadat wij deze stukken meel aan de CMC toonden en de andere moeilijkheden naar voren brachten, ontvingen wij van de CMC een schadevergoeding met schriftelijke verontschuldigingen. De klachten werden evenwel niet verholpen en tot eergisteren stonden onze machines stil en werd het werk met mankracht verricht, uiteraard met de nodige extra kosten.

Op een verzoek aan Sociale en Economische Zaken om in eerder geval permissie te verlenen tot import, werd tot heden geen antwoord ontvangen. Wel lezen wij thans in de nieuwsbladen dat de CMC van mening is dat de machines niet deugen en dat de bakkers alhier hun vak niet verstaan. Voor de bakkers die reeds meer dan 35 jaar in ons bedrijf werkzaam zijn betekent dit dat zij vrijwel hun gehele leven knoeiwerk hebben geleverd. De Curacaose bevolking leeft blijkbaar meer dan een kwart eeuw zó geisoleerd, dat zij de smaak van goed brood niet weet te onderkennen. Aldus de CMC! De Colombiaanse specialist van de Continental Milling Co., die ons inmiddels bezocht, wist echter geen enkele suggestie te geven om onze producten te verbeteren...

Ofschoon importmeel onze machines nimmer moeilijkheden bezorgde, hebben wij inmiddels via het buitenland instructies gevraagd en verkregen om te trachten onze machines aan het locale meel aan te passen. Gehoopt wordt dat dit lukt.

Wat betreft de opmerking in uw verslag dat een Antilliaanse vertegenwoordiger door de komst van de CMC „Hoge commissiegelden" zou derven, menen wij te weten dat deze persoon destijds slechts ongeveer f 0,20 per zak van 100 lbs. verdiende, hetgeen in schrille tegenstelling staat tot de winst die thans wordt gemaakt door de CMC. Wij vertrouwen hiermede de vele onjuistheden in de krantenverslagen tot hun juiste proporties te hebben teruggebracht en wij zijn ten alle tijde bereid mede te werken tot een vrij Curacao waar het algemeen belang als maatstaf geldt en niet het belang van een kleine groep prevaleert.

Naam en adres bij de redactie bekend.

Brandkasten gekraakt

WILLEMSTAD. – Afgelopen weekeinde werd een brandkast gekraakt in een zaak in de Prinsenstraat. De brandkast werd eerst door een in de deur gemaakt gat naar een gang naast de winkel gesleept waarna zij werd opengebroken. Een bedrag van duizend gulden werd weggenomen. Door het wegslepen van de brandkast en het openbreken van de deur werd aanzienlijke schade veroorzaakt.

Tussen donderdag en zaterdag werd een brandkast gestolen uit een woning aan de Nightingaleweg. In de brandkast zaten een bedrag van 150 gulden en enkele kwitanties.

Een zaak aan de Nieuwe [Ka]reraweg kreeg ook bezoek van brandkastkrakers gedurende de nacht van zaterdag op zondag. De schade aan de brandkast bedroeg 350 gulden.

Uit de slaapkamer van een woning te Stenen Koraal werden sieraden ter waarde van duizend gulden gestolen. Een koopman deed ook aangifte van diefstal van 1800 gulden. Het geld werd weggenomen uit zijn auto.

"WEET U"

dat U bij ons geen service kunt kopen?

Service krijgt U bij ons cadeau.

"berkemeyer & co."

Curacao
Centro Comercial Antilia.
Tel. 35507

Aruba
Steenweg o[..]
Tel. 3697

Spits idee: Geluid laat zich niet vangen in woorden.

Ga het daarom beluisteren in onze winkel – en ontdek:

de KWALITEIT èn SERVICE van

"CARIBBEAN AUDIO & OPTICS"

een combinatie v/d 2 grootste zaken Philips & El Globo
Centro Comercial Antilia (naast de Drive-In)



Ondanks 3-2 zege:

Oranje overtuigt niet tegen Oost Duitsland

ROTTERDAM. – De tragedie is oud. Even oud bijna als het Nederlandse voetbal zelf: de wedstrijden die het Nederlandse elftal wint zijn zelden belangrijke ontmoetingen. Een jaar geleden zou een zege op Oost-Duitsland – hoe dan ook behaald – voor het toernooi om het Europese kampioenschap met groot enthousiasme zijn begroet. Na de nederlagen tegen Zuid-Slavië in Split en Oost-Duitsland in Dresden telde de tweede ontmoeting met de ploeg van coach Buschner amper. In een zonnig Feijenoord-stadion zegevierde Oranje zondag voor 55.000 toeschouwers met 3–2, een overwinning die de tribunes zwijgend aanvaardden. Immers, voor Nederland is de strijd om de Europese titel in feite al ten einde. Slechts de voorbereiding voor de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap 1974 telt nog. En juist in dat licht bezien was het treffen in Rotterdam weinig meer dan een zeer matige start.

Dit te meer omdat Oost-Duitsland geen moment de indruk heeft gegeven serieus te strijden voor een overwinning, die de ploeg een redelijke kans zou bieden Zuid-Slavië een plaats in de tweede ronde te ontnemen. Bondscoach Frantisek Fadrhonc ging zelfs na afloop zover, dat hij zijn gramschap over de verdedigende tactiek van zijn tegenspeler uitsprak. „Twee ploegen maken een wedstrijd", zei hij in een langdurig betoog, „Ik betreur het dat Oost-Duitsland op deze wijze heeft gespeeld. Maar dan mag men het onze ploeg niet kwalijk nemen dat de wedstrijd op deze manier is verlopen".

Grote klasse

Een uitspraak waarin wellicht een kern van waarheid steekt, maar die toch niet als een volledig excuus voor de matige wedstrijd die Oranje heeft gespeeld kan worden aangevoerd. Dr Fadrhonc had nog het geluk dat Johan Cruijff opnieuw gedurende vrijwel de gehele ontmoeting zijn grote klasse toonde en zijn rechtstreekse tegenstander Weisse tot de onmogelijkste acties dwong. Zonder de klasse van Cruijff en de activiteit van Piet Keizer was de strijd in de „kuip" helemaal een triste aangelegenheid geworden.

De verontschuldiging van de bondscoach, dat hij met opzet heeft gekozen voor „de moeilijke weg" door af te stappen van een zware middenveldbezetting ten einde het publiek aantrekkelijker voetbal te bieden, deed daar al evenmin veel aan af. En overigens, geld mag dan de arbeid verzoeten, een premie van ruim tweeduizend gulden(Ned.crt.) per speler is nog allerminst een garantie voor goed en attractief voetbal.

Twee duidelijk zwakke plekken telde het Nederlands elftal: Plen Strik in de verdediging en aanvaller Dick van Dijk. Onbegrijpelijk was het dat Frantisek Fadhronc welgeteld veertien minuten voor het einde van de ontmoeting bij een 3–1 voorsprong voor Nederland Jan Jeuring de plaats van Dick van Dijk liet innemen. De vervanging van de Ajacied op zich was alleszins verantwoord, maar niet in een dergelijk laat stadium van de wedstrijd. Tegenover de Twentenaar, die eigenlijk geen kans kreeg ook maar iets te tonen in die korte spanne tijds, was het niet een onbillijke beslissing. Gezien de prestaties van de Amsterdammer in de eerste helft heeft de bondscoach alle aanleiding gehad om Jeuring al in de rust te verkiezen boven van Dijk.

Nadat Johan Cruijff in de eerste minuten al het ene na het andere duel van zijn directe tegenstander Weisse had gewonnen bood een fout in de Nederlandse verdediging linksbuiten Vogel na elf minuten de gelegenheid Oost-Duitsland tegen de veldverhouding in de leiding te nemen. Vogel stond in de hoek van het strafschopgebied vrij toen een pass hem bereikte. Het vliegende schot langs de eerste paal, dat Jan van Beveren volkomen verraste, trof doel: 0–1.

Cruijff, zelf vaak in de eigen verdediging bij de opbouw van de aanvallen betrokken, poogde vergeefs een verrassingselement in de Nederlandse acties te brengen. Steeds weer werd de bal van man tot man geschoven, wat de Duitsers alle gelegenheid bood gevallen gaten in de defensie tijdig te dichten. Een tactiek waarin Nederland tot aan de rust bijna consequent volhardde. De genialiteit van Cruijff redde Oranje na 25 minuten. Bijna op de cornerlijn staande tikte de frêle Ajacied, danig gehinderd door Weisse, de bal terug voor het doel waar de voortreffelijk mee naar voren gekomen lange Barry Hulshoff alle kans kreeg met een gerichte kopbal te scoren: 1–1.

Triest zag het er even later voor Nederland uit toen Van Beveren uitlopend volkomen mistastte op een hoge voorzet van rechts.

Het begin van de tweede helft bracht een opleving in de Nederlandse gelederen, die helaas van te korte duur was om de tienduizenden op de tribunes duurzaam milder te stemmen. Een fout van Weisse, slim en eendrachtig uitgebuit door Cruijff en Keizer, bracht Oranje na acht minuten op 2-1. Weisse speelde de bal slordig naar Sammer, direct bracht Johan Cruijff hem in grote moeilijkheden door met goed spel Sammer uit balans te brengen. De Duitser kreeg daardoor geen kans de bal te spelen, waarna Piet Keizer alle gelegenheid had een gericht schot af te vuren. Mede dank zij de steun van de sterk debuterende Hans Venneker bleef de Nederlandse aanval gevaarlijk. Een snelle pass van Wim van Hanegem vormde de inleiding voor de derde en mooiste Nederlandse treffer. Cruijff zette in de 20e minuut onmiddellijk voor- de draaibal bleef juist buiten bereikt van de vallende oostduitse doelman, wat Keizer een niet te missen kans bood: 3-1.

Die twee doelpunten verschil — "we hadden met twee goals moeten winnen", betoogde Fadrhonc na afloop — zou Nederland niet behouden. Een fout van Hulshoff en Israel, toch twee routiniers in internationaal voetbal, was daarvan de oorzaak. In plaats van in actie te komen toen Loewe acht minuten voor tijd op de rand van buitenspel een pass ontving, appelleerden de Nederlandse verdedigers bij arbiter Carlo Lo Bello, de Italiaanse scheidsrechter, die ditmaal minder indrukwekkend leidde dan men van hem gewend is, reageerde niet. De trekbal die volgde bracht Vogel op luttele meters vrij voor Van Beveren. De Duitser maakte geen fout en ontnam de leegstromende tribunes opnieuw een illussie.

INGEZONDEN

Consument en prijzen

Een jaar of vijf geleden, om precies te zijn op 28 october 1966, hebben de lokale vakbonden met veel tamtam de "Curacaose Consumentenraad" opgericht. Het streven van deze "Raad" was gericht op het bereiken van "een redelijk evenwicht tussen prijs en kwaliteit der onderscheidene consumptieartikelen in het algemeen en die liggende in de sector van de volksvoeding in het bijzonder." Blijkens de statuten van deze "Raad" trachtte men dit doel te bereiken door:

a) het verrichten van prijs-en kwaliteitsvergelijkende studies;

b) het geven van voorlichting aan de consumenten;

c) het geven van adviezen aan de bij de prijsvorming betrokken instanties;

d) het samenwerking met andere daarvoor in aanmerking komende organisaties en instellingen met een gelijk doel;

Helaas, bleef het nbij de oprichting, daar het erg moeilijk was voor een zekere vakbond om mee te doen in een "Consumentenraad" en tegelijkertijd haar belangen in een zekere supermarket te behartigen. Een consumentenvoordeel zou een nadeel voor de eigenaars kunnen zijn (minder winst- dus minder dividend!).

Hierdoor bloedde de "Consumentenraad" dood, want het was bijna onmogelijk te opereren zonder financiele steun van die "machtige Bond" c.s. in kwestie. De "Amigoe di Curacao (d.d.9-10-1971) heeft met het artikel "Duur-Duurder-Duurst" bewezen dat een "Consumentenraad" op Curacao bestaansrecht heeft. Iedereen die het bewuste artikel goed heeft nagegaan, kan het volgende concluderen:(volgens "Amigoe's" prijslijst)

a) de 3 goedkoopste Supermarkets op Curacao zijn Tong Fat — Esperanza en Colon (att. volgorde!).

b) de 3 duurste Supermarkets/ Toko op Curacao zijn: Toko Libramiento" — Henderson — Zuikertuintje (att. volgorde!).

c) de prijzen verschillen veel onder elkaar.

Daar Henderson en Zuikertuintje tot de "eersterangs Supermarkets" behoren, is het geen wonder dat hun prijzen meestal wat hoger liggen dan de andere supermarkets, en vergeet ook niet dat hun "overhead" kosten meer bedragen dan b.v. bij Toko Libramiento en Tong Fat. Maar wat voor mij nog steeds onbegrijpelijk is, zijn de zeer hoge prijzen van Toko Libramiento — welke volgens "Amigoe" zeer druk bezocht wordt door de bewoners van de volkswoningen — dus door de mensen met lage inkomens. Volgens "Amigoe's" prijslijst komt Toko Libramiento als de duurste levensmiddelenzaak uit de bus. Van de 26 artikelen die onder Toko Libramiento voorkomen (zie "Amigoe's" prijslijst!) zijn geen van allen goedkoper dan de andere supermarketsprijzen — 11 van hen komen ongeveer overeen met de andere Supermarketsprijzen — en 15 van deze 26 artikelen zijn duurder dan alle andere supermarketsprijzen.

V.B.: Mc Cormick onion salt (3 oz. fles) kost bij Tong Fat en Esperanza Fl.0.65 en bij Toko Libramiento kost het Fl.1.15 — dus bijna 77 pCt hoger.

Pindakaas (12 oz.) kost bij Tong Fat Fl.1.31 en bij Toko Libramiento Fl.1.60 — dus 22 pCt hoger, enz. enz. Geen wonder dat de "kleine man" steeds klaagt dat de prijzen elke dag met sprongen omhoog gaan. Daarom zou ik gaarne van het Departement van Economische Zaken willen vernemen wat de redenen kunnen zijn dat de prijzen van een volksbuurt-toko als Toko Libramiento (Bevrijding!) die geen "extra-overheadkosten" (veel personeel- CAO kosten enz). heeft, zo hoog kunnen zijn in vergelijking met andere supermarkets die wél "extra overhead" hebben.

Gaarne zou ik ook aan de lokale vakbonden willen verzoeken om alles te doen wat in hun vermogen ligt, om weer nieuw leven te blazen in de "Cuaracose Consumentenraad", al begrijp ik volkomen dat het gemakkelijkker is om te "schreeuwen," dan om daadwerkelijk te werk gaan. Ik moge eindigen, met een verzoek aan de „Amigoe" om in de toekomst ook een prijslijst te publiceren van de andere volksbuurttoko's, want het schijnt dat de volksbuurttoko's abnormale hoge prijzen vragen voor hun artikelen vergeleken bij de supermarkets.

R. F. ISEBIA

NASCHRIFT:
Het ligt in de bedoeling om afwisselend diverse toko's in volksbuurten te bezoeken. (red. Amigoe).

Dumptruck voor Sint Eustatius

WILLEMSTAD. — Tijdens een bezoek die de heren R. Elhage (minister), E.R. Finck, N.G. Monte, (statenleden) R.M.A. Neuman en V. Elhage destijds aan St. Eustatius brachten, werd geconstateerd dat op dat eiland een dringende behoefte bestond voor een dumptruck. Mede in verband met de zware regenval van de laatste tijd deed het gemis hiervan zich des te meer voelen. Meteen werd contact opgenomen met het bestuurscollege van het eilandgebied Curacao, dat zich terstond bereid heeft verklaard de helpende hand te bieden. Van twee afgekeurde dumptrucks van de D.O.W. werd er één opgeknapt en rijdbaar gemaakt en met de "Antilia" naar St. Eustatius verscheept.

Het e.e.a. werd bereikt door de inspanning van de heer R.M.A. Neuman. De regering nam de transportkosten voor haar rekening.

Op dit kleine eiland hebben wij ons uitgebreid, Onze tweeling heet:

JANNEKE EN MIEKE

Oranjestad, 9 oktober 1971

Frits,
Laura
en Heleentje Litmaath

Emmastraat 28

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Gezelli
Goedver
en keuk
UITSTE
SERV
HONG
A. Laclé



MEDEDEL

De N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba"
verbruikers in herinnering, dat de rekenin
maand AUGUSTUS 1971 uiterlijk 14 okt
dient te zijn voldaan.

Indien voor of op bovengenoemde datum
heeft plaat had, zal helaas tot afsluit
worden ove aan.

...our people kn
AIR CONDITIONIN
from A to Z!

It's our only business—their only busines
not jacks-of-all-trades—they're masters of
the line they know from A to Z is Carrier—
pany that specializes in air conditioning.

So when you come to us, whether it's
home or business, you can count on a reco
tion best suited to your needs. Equipment
trust. An expert installation. And the foll
interest and service on our part that keeps
notch operating condition.

This is how we've built our reputation.
we intend to keep it on any job you may ha
small or medium-size or large. Come in
no obligation.



More people put their confidence in
Carrier air conditioning than in any other



Fergusonstraat 41, Aruba. Tel.: 1878-3

Where to go ....where to dine .... and where to entertain your

DRIVE-IN
TUESDAY
October 12 at 8.30
POPI
(comedy-drama)
Alan Arkin
Rita Moreno
COLOR-2.00 all ages
October 13
A NICE GIRL LIKE ME
Oct. 15 & 16
at 8.30 & 12.00 p.m.
Oct. 17 at 9.00 p.m.
DAYS OF VENGEANCE
(western)
Guillano Gemma
Francisco Rabal
COLOR-2.00 18 yrs

PALM BEACH ROOM
GOURMET DINING
Our Maitre D'
Johny Audieri
from New York's FOUR SEASONS prepares at your table:
VEAL ANDICOURI
LOBSTER AROMATIC
NEW YORK PEPPER STEAK
CREPES SUZETTE
20% DISCOUNT FOR RESIDENTS OF ARUBA
Holiday Inn
aruba

BALI
FLOATING RESTAURANT
„SUNDAY SPECIAL"
Every Sunday
we feature that very special Indonesian
RIJSTTAFEL
On the Bali Pier
for only NAf. 7.50
For reservation call 2131

LET SUSY SERVE YOU
A SPEEDY LUNCHEON
SPECIAL IN AIR-CONDITIONED COMFORT
MONDAY – THRU SATURDAY
$2.00 & 5% Service charge

DRIVE-IN
SUNDAY
"MATINEE"
October 17 7.00 p.m.
KING KONG ESCAPES
COLOR-1.00 all ages

THREE
of Aruba's best places
are in ONE place.
HERE.
• Rembrandtroom
Superb International cuisine in a comfortable old Dutch setting.
• Club Diablo
An intimate little lounge.
• Arawak Coffee shop
Try one, try them all.
Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Anti
Ra
Effective
November 1s
be offering
Antillean ra
tillean Reside
Casita
Main Building
Third person in
Children under 12

Discorama..... Discorama..... Discorama....
Gevarieerd.... Van alles wat.... Voor jong en oud....
Discorama Noi vanaf 8 uur 's morgens t/m 12 uur 's middags.
DISCORAMA via VOZ DI ARUBA.... DISCORAMA....
DISCORAMA VOZ DI ARUBA.... VOZ DI ARUBA....
VOZ DI ARUBA.

CASA BRION CASA BRION CASA BRION
Nos a caba di ricibi set di kamber lombrante pa solamente fls. 795.— cu boxspringset. Pasa y busca di bo awe mes pa bo kamber luci mas bunita.
Tambe nos tin set di kamber berde, binja y maron cu blanco, tur cu kingsize. Nos tin cama di un y dos persona cu boxspringset, Bunkbed di palo cu boxspringset cu ta pa eternidad, nan ta kita for di otro y bira dos cama normal di un persona. Tambe bunkbed di hero pa solamente fls. 95.—. Pasa hasi nos un bishita awe mes y convence pa bo mes cu Casa Brion ta bo muebleria.

VANAVOND BIJ DE CHINEES GAAN ETEN ? ? ?
Dan natuurlijk naar
airconditioned
ORIENTAL
bar en restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1008
Open van 10.30 tot 23.30 uur.

DE BETERE IDE
van
Ford
ziet U bij
CARIB MOTO
L. G. Smith Blvd.

AGENDA ARUBA

…OOR AMIGOE DI ARUBA — …AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; …ANTOORUREN, TEL.: 1639.

…V. Fatum
…Nederlanden van 1845
…te - Ongevallen verzekering
1845. Nassaustraat 103

…e nummers van de Amigoe zijn op … dagelijks verkrijgbaar bij het kan… …an Amigoe, Nassaustraat 110; voorts …njestad bij refresqueria van Sepp …, La Fama en La Popular, Winkels …op op de Beatrixluchthaven; Edwins …In te Savaneta; Nicolas Store - San …s; De Wit Store in Dividivi, Man… …, Sheraton-hotel en Aruba Carib… …hotel en Holiday Inn Drugstore.

…COPEN
…ANJESTAD: De Veer: 20.30 The …valley (AL). Rialto: 20.00 The …tion of L. B. Jones (14 jr). …SHI: Drive-In: 20.30 Popi (AL). … NICOLAS: Principal: 20.30 The …n project (18 jr).
…GELE KRUIS:
…KOTA EN ORANJESTAD: zr Fran… … NOORD EN ORANJESTAD: zr …cas; SANTA CRUZ EN PARADE… …zr Ludovic; SAVANETA EN BRA… …zr Michaela; SAN NICOLAS: zr …ua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, … 2200.
…CA'S:
…ANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; …NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
…GEBOUWEN:
…ANJESTAD, TEL.: 3169; SAN NI… …S, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, … 8288.
…RSEN
…T
…RIBECLUB: 20.00 bowlingcompeti…
…ETBAL: 20.00 Tropical vs Atletico …tivo - hoofdkl. - stadion; Jong Aruba …versal - A.kl. - L.S.P.

WOENSDAG

…RSEN
…LIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
…RSUS: n.m. tekenen en schilderen - …ren van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
…CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor …a en New York - postkantoor; 15.30 …Europa en New York - hulppostkan… …Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan… …nde stukken één uur vóór postslui…
…T
…SKETBALL: 18.30 Y.M.C.A. vs San …s - jrs-kl.; 19.30 Caribe vs R.C.A. - … B.kl.; 20.30 Ritz vs Plymouth - … A.kl. - baan Aruba Jrs.

AMERICA LATINA

…ENOS AIRES. — Generaal La…, het staatshoofd van Argenti… …aat naar Peru voor een officieel …k van drie dagen. Daarna gaat …oor een verblijf van twee dagen … Chili.

…RTALEZA — In de Braziliaanse … Ceara zijn de afgelopen dagen …gevallen van tyfus aan het licht …men. Volgens de autoriteiten …at er gevaar voor een epidemie, …at in deze streek in het noord… …en van het land de middelen … het drinkwater te zuiveren …onder gebrekkig zijn. De 20 …en die de ziekte hebben …lopen zijn allen inwoners van het … Paingua. Onder hen bevinden … de plaatselijke arts en de …cteur van de kraamkliniek.

…ARACAS — Zondag zijn negen …en om het leven gekomen bij … gecompliceerde botsing op de … Barquisimeto-Yarituaga, 350 km … westen van Caracas. Bij het …luk waren twee personenauto's … twee vrachtwagens betrokken. … van de slachtoffers zaten in een …onenauto, die als gevolg van de …ng van de weg was geraakt en in … afgrond gestort.

…URRAIS NOVOS — De Brazi…se vereniging voor sociaal wel… … de „Benfam", is enige tijd …den in Currais Novos, in de staat … Grande del Norte een campagne …onnen voor geboorteregeling. Tot …er zijn omstreeks 200 vrouwen … deze stad overgegaan tot het …uik van „de Pil" en inwendige …conceptiva. De Benfam is van … haar actie in de loop van deze …nd uit te breiden tot het gebied … Currais Novos. Dit in weerwil … de tegenstand van de plaatselijke …vrouwen en de geestelijkheid, … de campagne beschouwt als …e strijdig met de christelijke …selen.

…ANTIAGO — In de provincie …a Esperanza, ten zuiden van …tiago, is zondag een vliegtuig van … Chileense luchtvaartonderneming …gional Magallanica" verongelukt. … piloot was gedwongen een buik…ing te maken, omdat het lan…gestel was geblokkeerd. Waarne…en uit de lucht wijzen er op dat …and van de inzittenden het …eluk heeft overleefd. Het toestel … vijf passagiers aan boord, onder … de Italiaanse consul in Nueva …eranza, Renato Debatino.

MEP levert felle kritiek op personeelsbeleid bc

ORANJESTAD. — Toen gezaghebber Oscar Henriquez, die schijnbaar geen nachtelijke vergaderingen meer zal houden omdat dit toch niet veel uithaalt, hedenmorgen tegen één uur de openbare vergadering van de Arubaanse raad schorste tot hedenavond acht uur, had de raad zich op verzoek van de MEP ruim vier uur bezig gehouden met het personeelsbeleid in het algemeen van het Bestuurscollege. De MEP bracht in de eerste ronde vele voorbeelden naar voren van een personeelsbeleid dat de MEP niet goed kan keuren, terwijl daarop het bc duidelijk stelde, dat het nogal meevalt op dit gebied als men maar de juiste gang van zaken weet. MEP-leider Betico Croes deelde nog eens mede, dat zijn partij de beschikking kan krijgen over ieder geheim rapport en deze dan ook steeds in de raad zullen brengen opdat het volk weet wat er gaande is. In verband met de geruchten dat de eilandsontvanger en landsontvanger nauwer zouden gaan samenwerken, merkte de heer Betico Croes op, ook hierover een rapport te hebben.

Alleen het AVP-raadslid Sieg Eman, die in het buitenland verblijft woonde de vergadering niet bij. MEP-leider Betico Croes begon met op te merken dat het bc wederom van de gelegenheid gebruik had gemaakt dat de MEP een vergadering vroeg om haar agendapunten op te brengen. „Dit college", aldus de heer Croes, „heeft zelf nog geen vergadering aangevraagd". Gedeputeerde Max Croes reageerde hierop door te stellen dat het college reeds voor een vergadering klaar was toen het MEP-verzoek binnenkwam en dit daarom een ander gecombineerd werd. Hij kondigde reeds aan dat het bc einde van deze maand weer een vergadering bijeen zal roepen om een aantal punten te behandelen.

Uitvoerig werd hierna door de heer Betico Croes gevolgd door de leden Efraim de Kort, Watty Vos, Daniel Leo en Frans Figaroa het personeelsbeleid onder de loep genomen. De heer Betico Croes was er niet over te spreken, dat aan de vooravond van kerstmis nu de aguinaldos reeds voor de radio te horen zijn vijf mensen bij de werkverschaffing naar huis werden gezonden. Hij sprak over het ontbreken van rechtszekerheid bij het WEB-personeel, opheffing van de voorlichtingsdienst om politieke redenen, bezetting van de accountantsdienst, positie van hts-ers bij DOW, benoeming hoofd DOW, garagepersoneel DOW, opleiding luchtverkeersleiders, haven- en loodsdienst en andere diensten. Fel kritiek leverde hij op het feit dat bij de werkverschaffing een man die doofstom is door het bc huiswaarts werd gezonden. In dit verband sprak hij van AVP represailles en verzocht het bc dringend deze mensen weer in dienst te nemen.

AVP-vlag

Niet te spreken was de heer Betico Croes ook over het feit dat de gedeputeerde van de werkverschaffing tegen iemand had gezegd „Zet een AVP-vlag op jouw huis en je krijgt werk". De AVP gedeputeerde zat achter de bestuurstafel hevig neen te schudden, doch op de publieke tribune stond een man op en bevestigde wat de heer Betico Croes beweerde. Frans Figaroa was er geen voorstander van dat het land te Curacao alle diensten trachtte te centaliseren, waardoor de mensen op Aruba zonder werk komen. Hij wilde meer weten over de sollicitatie van een hartspecialist uit Bogota. Daniel Leo brak een lans voor de jongere mts-ers die volgens hem meer kansen moeten krijgen en bijvoorbeeld ingevolge het LAGO-systeem tijdens werkuren moeten kunnen studeren. Dat het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst naar Nederland gaat om doktoren te zoeken noemde hij onnodig; in Colombia dat dichterbij is heeft men meer kans en het is er ook goedkoper.

Brandweergarage

MEP-lid Efraim de Kort stelde een groot aantal vragen over de komende opheffing van zijn dienst en het personeel. Watty Vos nam het personeelsbeleid bij de leeszaal onder de loep en vond het niet juist dat de bodes privé karweitjes voor het hoofd van deze dienst moeten opknappen. Ook wilde hij weten hoe het met de taakomschrijvingen voor het personeel van de brandweergarages staat. Ook het ontslag van iemand bij de haven- en loodsdienst alsmede de positie van een magazijnmeester op het bestuurskantoor die sinds 1963 dezelfde positie heeft, werd besproken. Namens de PPA merkte de heer Porfirio Croes op dat hij zijn partij niet op „wij hebben horen zeggen" kan afgaan, zoals de MEP in iedere vergadering maar weer stelt. „Wij wensen feiten". Hij stelde nog eens dat het bc het WEB niet kan verkopen zonder de eilandsraad en wees erop dat de heer Betico Croes nu voor vijf ontslagen werknemers van de werkverschaffing opkomt, maar dat in 1967 het toenmalige bestuurscollege niet vier maar honderden mensen naar huis zond.

Nadat de vergadering om half elf was geschorst begon het bc om elf uur met beantwoording van de vele vragen.

Voorzitter Oscar Henriquez deelde op vragen van het lid De Kort mede dat hij de persconferentie van het bc als voorzitter van het college op zakelijke wijze had geleid en dat hij nimmer beweerd had dat het werk van de AVD-fotograaf niet deugde. Gedeputeerde Rudy Frank stelde duidelijk dat de werkverschaffing als een tijdelijke hulp moet worden gezien. De heer Frank liet zoals hij het stelde „enige andere aguinaldos" horen en las een lange lijst van schoonmaaksters voor die destijds door Betico Croes werden ontslagen. Ten aanzien van het AVD personeel gaf hij een uitleg zoals enige dagen geleden op de persconferentie, waarbij bleek dat de opleiding van de fotograaf in de VS het eilandgebied tweeduizend dollars heeft gekost.

Met nadruk stelde de heer Frank dat het bc ieder landskind met diploma de positie zal geven, indien er vacatures zijn, waar het gezien zijn opleiding en prestaties recht op heeft. De training van MTS-ers tijdens het werk is niet zo gemakkelijk omdat tussen de studie van MTS-er tot HTS-er een opleiding van vijf jaren ligt.

Gedeputeerde Alders zegde toe een onderzoek in te stellen naar de beweringen dat een machinist bij het WEB magazijn beheerder was geworden. Ook de zaak bij de bibliotheek, waarover de heer Vos sprak, zal onderzocht worden. In dit verband wees hij erop dat de vijf bodes een onderhoud hebben gevraagd dat deze week zal plaatsvinden. Gedeputeerde Virgilio Kock gaf een uiteenzetting over de positie van HTS-ers en MTS-ers. Ten aanzien van de vraag van Betico Croes waarom het huidige bc het waarnemend hoofd van de DOW niet tot hoofd benoemde stelde hij deze vraag erg vreemd te vinden omdat het bc waarin de heer Betico Croes zitting had hiertoe alle kans had, doch toen een ingenieur uit Nederland liet komen.

Het lid Mathew kreeg te horen dat ten aanzien van de afgestudeerde ingenieurs het bc wel degelijk contact had opgenomen en vorige week van de regering het verzoek ontving of Aruba plaats heeft voor hen, waarop bevestigend werd geantwoord. Gedeputeerde Max Croes benadrukte nog eens de moeilijke positie van het bc ten aanzien van het bedrijfsleven, dat betere salarissen kan bieden dan de overheid die aan de salarisregeling gebonden is. Ten aanzien van eilandsontvanger vertelde de gedeputeerde dat een uitgezonden expert in zijn rapport hierover voorstellen had gedaan, doch dat hierover nog geen enkele bespreking plaats vond. „Wij weten nu wat wij hebben", aldus gedeputeerde Croes, en weten niet wat we krijgen. Zoals het thans gaat gaat het goed en dat willen ze zo ook houden.

Ten aanzien van de hartspecialist kreeg de heer Figaroa te horen dat deze geadviseerd was als hij zich vestigt dit voor de Antillen te doen, aangezien een eiland voor deze specialist als gebied te klein is. Gedeputeerde Alders deelde nog mede dat de ambtenaar van de Voorlichtingsdienst die destijds naar de haven- en loodsdienst tijdelijk werd overgeplaatst, geen ontslag kreeg omdat hij inmiddels vast benoemd werd bij de haven en loodsdienst.

Tegen één uur sloot voorzitter Oscar Henriquez de vergadering welke hedenavond in de tweede ronde, met daarna nog acht agendapunten zal worden voortgezet.

Wijkie Maduro. „ik weet niet van een baan"

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Gedeputeerde Frank zei gisteravond tijdens de raadsvergadering op Aruba dat de heer F.L. Maduro die door het opheffen van de AVD is ontslagen, een aanbieding zou hebben gehad om bij het Land in dienst te treden. De heer Maduro verklaarde vanmorgen desgevraagd dat hij noch had gesolliciteerd bij het Land noch een aanbieding had gekregen. „Ik ben nog steeds oneervol ontslagen. Een brief van mij is onderweg naar het BC als antwoord op hetgeen mij is meegedeeld. Eerst heb ik uit de krant moeten vernemen dat de AVD is opgeheven en nu hoor ik weer van gedeputeerde Frank dat mij ergens anders een baan zou zijn aangeboden. Ik weet nergens van en wacht rustig af," aldus de heer Maduro.

George Camara won de prijs, die door de club Nautico Shell uit Punto Fijo, voor de grootste dorado, door een deelnemer uit Aruba was beschikbaar gesteld. Hij had een exemplaar van 14.5 kilo. De beker werd overhandigd door Juan Carrillo, voorzitter van de Club Nautico Shell.

In de Bucuti Yacht Club vond gisteravond een korte plechtigheid plaats, tijdens welke voorzitter Carrillo van de Club Nautico Shell uit Pto. Fijo een geschenk bracht voor de Bucuti. Hij overhandigde deze nu, omdat hij bij de opening van de club niet aanwezig kon zijn. Op de foto de heer Carrillo samen met commodore Jossy Hunt en ***bestuursleden van de Bucuti Yacht club.***

Regen van prijzen sloot geslaagd vistoernooi af

ORANJESTAD. — In een overvolle Aruba Nautical Club werd zondagavond het zevende internationale vistoernooi besloten met de prijsuitreiking en een barbecue. Als ceremoniemeester fungeerde traditiegetrouw dr Alfonso Garcia de Paredes, die in een betere vorm dan ooit stak en de aanwezigen tot het einde toe wist te boeien. Hij werd geassisteerd door sportkoningin Clarette Lopez en de heer Theo Blok, die — eveneens traditiegetrouw — belast was met de prijzen.

De sluitingsplechtigheid werd onder meer bijgewoond door de ministers dr Hubert Dennert en Leo Chance, beiden verwoede sportvissers. De prijs voor sportiviteit ging naar de „Leomar" uit Punto Fijo, die zondagmiddag praktisch niet heeft kunnen vissen, aangezien zij de „Dorado", die in moeilijkheden verkeerde te hulp schoot en helemaal naar de haven van Oranjestad moest slepen. Een speciale prijs ging naar Mary Squazzin van de „Andreina" als enige deelneemster aan het toernooi deze keer. Van de buitenlanders was de „Joseline" met aan boord het team „Caza y Pesca", de beste.

Groot applaus mocht in ontvangst nemen de „Serapio" uit Curaçao, die voor de derde achtereenvolgende maal beslag legde op de ploegenprijs met een totaal van 263 kilo. De ceremoniemeester vertelde op een gegeven moment niets anders over de wedstrijdradio te horen dan „hallo controle, hier de Serapio, wij melden de vangst van alweer een sailfish".

Het was opvallend hoeveel mensen zondagavond in het tenue van de „Serapio" staken. Men kon met dit aantal wel drie of vier teams vormen. Desgevraagd deelde Baba Badarraco ons mee, maar niet om verder te vertellen, dat deze allemaal leden waren van de Serapio Fanclub.

De prijs van de Club Nautico Shell voor de Arubaanse deelnemer met de grootste dorado ging naar George Camara van de Viking, die overigens in de laatste toernooien beslag heeft weten te leggen op een prijs. De grootste barracuda werd gevangen door Henry Trappenberg met een exemplaar van 9.5 kilo. Hij viste aan boord van de Don Q van Jaime Sprock, die samen met Neto Arendsz van de Undina de tweede grootste sailfish had, een exemplaar van 26.5 kilo. Als goede gastheer stond Neto Arendsz de corresponderende beker aan Jaime Sprock toe.

De grootste dorado werd gevangen door Larry Barr van „Caza y Pesca" uit Caracas. Zijn negentien kilo wegende dorado betekent een Arubaans record. De grootste wahoo ving dr García de Paredes, die de laatste toernooien, hetzij in Venezuela of op Aruba, geen prijs meer mist. Hij ontving de trofee uit handen van minister Leo Chance. Carlos Maal uit Curaçao tenslotte ving de grootste albacore. Ook sportkoningin Clarette Lopez mocht een aandenken in ontvangst nemen, een cadeau van de firma Spritzer & Furhmann, die daarnaast verschillende horloges beschikbaar stelde.

Na een welverzorgde barbecue kon men vervolgens dansen op de muziek van de steelband van het Manchebo Beach-hotel, die overigens een vast onderdeel is geworden van internationale vistoernooien en terecht, want hun spel is van uitstekende kwaliteit. Er waren niettemin mensen van mening, dat men nog een prijs had moeten uitreiken en wel aan één van de vissers aan boord van de Lady Chantal. Deze had namelijk gedurende lange tijd — de tijd vergat men echter op te nemen doordat het gevecht zo spannend was — een gevecht geleverd. Men verwachtte namelijk een marlin of iets dergelijks. Uitgeput bracht de betreffende sportvisser tenslotte de buit aan boord.

Het was een emmer, die verrassend veel leek op die van het schip zelf en boze tongen beweren, dat ene tandarts aan boord deze tijdens een moment van onachtzaamheid van de visser aan zijn haak had vastgemaakt. Bevestiging konden wij echter niet krijgen en trouwens, de zee herbergt zoveel geheimen.

Maandag vertrokken de Curaçaose deelnemers weer en vanmorgen volgden die uit Venezuela. Al met al een wederom geslaag; vistoernooi, waarop de Aruba Nautical Club met trots en voldoening kan terugzien, vooral wat de organisatie betreft, die wederom feilloos was.

Barvrouw bestolen

SAN NICOLAS — In een woning aan het Thersiasplein te San Nicolas werd ingebroken. Na vertrek van de dief bleek dat slechts een zaklantaarn wordt vermist.

Te Seroe Alejandro kreeg de bestuurder van een auto een fles door de voorruit van zijn wagen. Een zestien jarige jongen werd in verband hiermede aangehouden. Zijn ouders verklaarden zich bereid de schade te betalen.

Door het breken van enige shutters kwamen dieven in een restaurant. Tevergeefs werd getracht de safe open te breken, wel werd uit de kleine kas een bedrag van zestig gulden aan klein geld meegenomen. Voorts worden sigaretten en drank vermist. De zaak is bij de recherche in onderzoek.

Een echtpaar ging in een plaatselijk hotel een stevig borreltje drinken en lekker eten. Toen het op betalen aankwam bleek niemand geld te hebben. De man werd ingesloten totdat er een boot komt waarmede zij naar hun land kunnen terugkeren.

Een van de barvrouwen te San Nicolas deed aangifte dat uit haar kamer een bedrag van vijftien honderd gulden werd gestolen.

In een van de barakken van Lago Heights werd zaterdag tijdens een vechtpartij een man drie maal met een ijspiek gestoken. Het slachtoffer werd naar het hospitaal overgebracht. Zijn toestand is niet ernstig.

De politie maakte afgelopen weekend drie en twintig processen verbaal op en verleende twee en dertigmaal assistentie.

Aanrijding bij LAGO ingang

SAN NICOLAS — Bij de LAGO poort nummer zes vond in de morgenuren een botsing plaats doordat een personenwagen op het natte wegdek slipte. De wagen kwam in botsing met een andere auto. Materiele schade een duizend gulden.

Ter hoogte van het Dividivibeachhotel kwamen twee personenwagens in botsing; schade 550 gulden.

Ter hoogte van Ponton bemerkte de bestuurder van een personenwagen te laat dat een vóór hem rijdende auto stopte. Hij reed er dan ook boven op. Schade vierhonderd gulden.

Op de Jaraweg vond zaterdagavond een verkeersongeval plaats, waarbij drie personen gewond raakten en naar het LAGO hospitaal werden overgebracht. De materiele schade is 3600 gulden. De zaak is bij de verkeerspolitie in onderzoek.

Op de weg naar Fontein ging zondagmorgen een bestelwagen over de kop. De bestuurder verloor op het natte wegdek de macht over het stuur. Een der inzittenden werd in het hospitaal opgenomen. De materiele schade bedraagt vier mille.

amor es....
..llevarla al cine
Get your free T-shirt with the red Drive-in tickets sold from July 24th onward.
Children sizes 10 tickets
Adult sizes 15 tickets
Exchange at De Veer Theatre during office hours.
(2 white tickets have same value as 1 red ticket)

VISTARAMA
De Veer Theatre
presents
THE LAST VALLEY
Fls. 3,00 all ages

Butterfly Hot Pants Shoes
nieuw
anders
Alleen verkoop Bij:
Hartog's Schoenen
Nassaustraat 99
en
Colon Winkelcentrum

Beklaagde volkomen ontoerekeningsvastbaar

In doodslagzaak dagvaarding nietig

ORANJESTAD. – Vorige week deed de rechter uitspraak in de zaak van P. die veertien dagen gelden terecht stond ter zake het van het leven beroven van zijn vader althans het zwaar lichamelijk letsel toebrengen aan zijn vader, tengevolge waarvan deze overleed. Rechter mr. W. Frankel achtte het beroep op nietigheid van de dagvaarding door raadsman mr. P. V. Sjiem Fat gegrond. Hij haalde daartoe een vonnis aan van het Hof van justitie van 1968 waarop door de verdediger een beroep werd gedaan. Merkwaardigerwijze was de beklaagde in die zaak, die toen ook door mr. P. V. Sjiem Fat werd verdedigd, een zuster van het slachtoffer. De onmiddellijke invrijheidstelling van de beklaagde, niettegenstaande hoger beroep, werd door de rechter bevolen.

Op de zitting van zeventiën september had de rechter, na verzet van beklaagdes raadsman mr. P. V. Sjiem Fat, geweigerd de behandeling van de zaak voor het uitbrengen van een psychiatrisch rapport aan te houden. Op 21 september besliste de rechter echter, dat het onderzoek onvolledig was geweest en gelastte dat er een psychiatrisch rapport door dokter H. L. de Windt op Curacao zou worden uitgebracht. Het rapport werd in recordtijd door de psychiater uitgebracht en werd ter zitting door de officier van justitie mr. Broekhoven te licht bevonden. Het rapport kwam tot de conclusie dat de beklaagde weliswaar normaal was maar ten tijde van het begaan van het delict zodanig gestoord was, dat hij volledig ontoerekenbaar geoordeeld moest worden.

De officier geloofde niets van ontoerekenbaarheid bij beklaagde, die overigens volkomen normaal was. Hij was van mening dat er een nieuw, ditmaal een doorwrocht, psychiatrisch rapport, liefst van een andere deskundige, moest worden gevraagd. Verder bleef hij volharden dat de dagvaarding geldig en duidelijk was en achtte hij evenmin noodweer-excess, waarop door de verdediging beroep was gedaan, aannemelijk gemaakt. Gezien de ernst van het feit achtte hij daarom, voor het geval aan zijn eis tot een nieuwe psychiatrisch onderzoek niet zou worden voldaan, termen aanwezig om een gevangenisstraf van twee jaar met aftrek tegen beklaagde te vorderen. Hij kwam tot deze milde eis omdat uit alle beschikbare gegevens gebleken was, dat het slachtoffer jarenlang als een bruut tegenover zijn vrouw en kinderen, dus ook beklaagde, was opgetreden. Beklaagdes handelingen moesten voor een groot deel daaruit verklaard worden.

Mr. P. V. Sjiem Fat volharde bij zijn stelling dat de dagvaarding nietig was. M.b.t. het psychiatrisch rapport wees hij op de Amerikaanse leer „temporary insanity" Een overigens normaal persoon kan onder omstandigheden handelingen plegen, waarvoor hij niet aansprakelijk gesteld kan worden, Blijkbaar was dit de bedoeling van de psychiater. De verdediger persisteerde daarom bij zijn conclussie tot nietig verklaring van de dagvaarding dan wel ontslag van rechtsvervolging hetzij wegens niet strafbaarheid van het feit dan wel van beklaagde. Rechter mr. W. Frankel deed daarop terstond uitspraak.

Seguros Caracas nu kampioene knock-out

ORANJESTAD — De eerste dag van het knockout, georganiseerd door het damesvoetbalteam Seguros Caracas, is een groot sukses geworden. Er bestond grote publieke belangstelling terwijl door de deelnemende teams met enthousiasme werd gespeeld. De eerste wedstrijd tussen de damesteams van Universal en Seguros Caracas werd door laatstgenoemde met 1-0 gewonnen. Het winnende doelpunt werd in de 22ste munuut van de eerste helft gescoord door Sylvia Vrolijk uit een prachtige voorzet van Ika Paesch. In de tweede wedstrijd had Texas Furniture Store niet veel moeite met de dames van RCS, daar RCS verstek liet gaan en Texas zonder te spelen zich voor de volgende ronde plaatste.

Hierna volgen de vier heren wedstrijden, waarvan de uitslagen waren ALM vs Mosaicos Pchraod 2-1, Petrona en Croes vs Dosva 2-1, Pova vs Miljonairs van de ABU 1-0 en VAD vs Swaay 3-0.

De laatste ontmoeting ging tussen dames van Texas Furniture Store en Seguros Caracas. Na het uitspelen van de wedstrijd waren de punten verdeeld en werden strafschoppen genomen waarmede Seguros Caracas de sterkste bleek en voor de eerste maal in haar geschiedenis kampioene van een knockout werd. Aanstaande zondag wordt het knockout voor de heren op het Vitesse veld voortgezet.

IRA optimistisch over strijd in N-Ierland

Geheim leger beter uitgerust dan ooit

LONDEN. – De 51-jarige leider van het Ierse republikeinse leger (IRA) in de Noordierse hoofdstad Belfast, Joe Cahill, heeft zich in een vraaggesprek met het Londense blad „Daily Telegraph" optimistisch uitgelaten over de verdere strijd tegen de Britse troepen in Ulster. De als versterking naar Noord-Ierland gezonden 1750 Britse militairen zijn volgens Cahill evenzovele „doelen" van de IRA.

In het vraaggesprek, dat in Ierland is gevoerd, vertelde Cahill nog, dat hij regelmatig tussen Dublin en Belfast reist om het verzet te organiseren. Hij was tot dusver slechts één keer door een Britse patrouille aangehouden. Maar de soldaten hadden hem niet herkend en hadden hem weer vrijgelaten.

De IRA-leider is begin september in het wereldnieuws geweest, toen de Verenigde Staten hem de toegang ontzegden voor een werfcampagne in dat land en Cahill weer naar Dublin terugzonden. Een andere IRA-leider, Sean Mac Stiofain, heeft tegenover de „Daily Telegraph" verklaard, dat de IRA, wat manschappen, uitrusting en middelen aangaat, er thans beter voor staat dan ooit. De IRA had onlangs ook opleidingskampen in Noord-Ierland zelf ingericht.

Rustig

Zondag en in de nacht van zondag op maandag is het, afgezien van enkele beschietingen en kleine bomaanslagen die weinig uitrichtten, rustig geweest in Noord-Ierland. In een hospitaal in Belfast is maandag een Britse militair aan ernstige hoofdverwondingen bezweken. Hij werd op 27 september in Londonderry door een sluipschutter neergeschoten. Sinds het begin van het jaar zijn in Ulster thans 25 Britse militairen gesneuveld.

De guerrilla-acties van de IRA in dit jaar hebben de Noordierse industrie reeds een schade berokkend van naar schatting 170 miljoen gulden (Ant.). De werkloosheid in Ulster stijgt met de dag. Op het ogenblik is é en op de tien werknemers werkloos Indien morgen de rust in Ulster teruggekeerd zou zijn, zou het herstel van de normale toestand in Belfast alleen al drie jaar vergen, aldus meent men in ambtelijke kringen.

— • —

BELFAST — James Sullivan, die wordt beschouwd als de derde man van het verboden Ierse republikeinse leger, is zaterdagavond in Belfast gearresteerd. De politie herkende hem doordat zijn pruik afwaaide toen hij uit een auto stapte voor een wegversperring. Sinds de regering van Ulster acht weken geleden gebruik ging maken van haar bijzondere volmachten was Sullivan ondergedoken.

Nadelig saldo bij WEB voor '72 hoger geraamd

ORANJESTAD. – De ontwerpbegroting 1972 voor het Water- en energiebedrijf (WEB) toont een nadelig saldo van 513.595 gulden (in 1971 431.190). Een stijging van rond 82 mille hetgeen wordt toegeschreven aan de extra afschrijving op de centrale wegens achterstallige aflossingen, alsmede aan de aanloopkosten van de waterplant nummer acht, welke nog niet voor de volle capaciteit kan worden benut.

De raming van de baten bedraagt 14.365.730 gulden. Ten opzichte van 1971 (13.592.250) betekent dit een stijging van 773.480 gulden ofwel 6.4 procent. Deze toename is voornamelijk een gevolg van de stijging in de verkoop aan derden van electriciteit en water respectievelijk 326.000 ofwel 5 procent en 404.000 ofwel 8.1 procent. De geraamde lasten bedragen 14.879.325 gulden. In vergelijking met 1971 (14.023.440 gulden) zijn deze rond 856.000 gulden hoger geraamd ofwel 6.1 procent. Dit is een gevolg van de toeneming van de personeelskosten inclusief sociale lasten met rond 75.000 gulden; voorts van de toeneming van de bedrijfskosten met rond 344.000 gulden, waarin begrepen een bedrag van rond twee ton meer voor stookolieverbruik, alsmede met rond 437 duizend gulden wegens rente en afschrijving. De hogere afschrijvingskosten met rond 276.000 gulden is een gevolg van de afschrijving op de uitbreiding van de waterfabriek met de achtste eenheid, alsmede van het inlopen vanaf dit jaar van achterstallige aflossingen op de uitbreiding van de centrale, vanwege de overgang naar normale annüiteiten van dit activum in 1971. De hogere rentelast met rond 161 duizend gulden heeft betrekking op de uitbreiding van de waterfabriek met de achtste eenheid.

In de begroting van de kapitaalsontvangsten en -uitgaven is de financiering door de eilandsbegroting geraamd van noodzakelijke aanschaffing en kapitaalswerken voor een totaal bedrag van 197.200 gulden en is voorts voor nakoming van aflossingsverplichtingen van de kapitaalsschulden het door afschrijving vrijgekomen bedrag van 3.425.775 gulden opgenomen.

Verwacht wordt dat in 1972 aan verkoop van electriciteit aan derden wordt ontvangen 6.778.600 oftewel 45.57 procent (1971 was dit 6.452.000 ofwel 46.01 procent), verkoop water aan derden 5.388.400 ofwel 36.21 procent (4.984.400 ofwel 35.54 procent). De bedrijfskosten bedragen 6.291.490 (5.948.000)en rente en afschrijvingskosten 5.707.935 (5.270.890). De verkoop van stroom aan Elmar wordt geraamd op 2.312.600, aan Lago op 2.709.360 en aan ACI op 1.755.600. Aan de bevolking wordt voor verkoop water geraamd 2.758.000 gulden, aan industriën: Lago 1.873.500 en ACI 258.900 gld., voor levering aan hotels 420.000 gld. en voor verkoop aan scheepvaart 78.000 gulden.

VENEZUELA EN COLOMBIA
IDEALE
VACANTIE OORDEN
Uw adres voor alle informaties en reserveringen
BONAIRE TRADING COMPANY
CURACAO N.V.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00
tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20
UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

WEGENS vertrek B.M.W.-1600 bouwjaar 1968. Km. stand 59000. IJskast 158x81 cm, kinderwagen. Telefoon 9-4377 na 18.00 uur.

HUIS, Bacunaweg (Charo), 3 slaapkamers, eetkamer, zaal, w.c., badkamer, keuken, groot erf. Informaties Hoogstraat 54.

VOLKSWAGEN 1300 type 1969, in prima staat. Telefoon 12663 (8 tot 17.00 uur).

WEGENS vertrek 1 jaar oude auto merk Subaru 1970 i.z.g.s. Pietersteeg 1 tegenover St. Elisabeth Hospitaal.

PONTIAC 1960. Hermesweg 12, telefoon 35626.

VOLKSWAGEN 1300. Automatische wasmachine; bankstel en tafel (Windsor stijl); bureau; antieke mahoniehouten kast; servies; mixer. Dr. Henri. Fergusonweg 6 (bij Centro Pro Arte).

KLEINE salonbank met fauteuil; kiddy-coup en commode. Sta Rosaweg 192, telefoon 38053.

HOTPOINT wasmachine (automatisch) Fls. 250.-; Lafayette amplifier (stereo) LA248A: 2 x 20 W en 2 speakerboxen. Criterion 50 en Lafayette stereo tape-deck. R.K. 830, 3 jaar oud; Fls. 350.- samen. Teac-1200A stereo tape-deck 3 heads, 3 motors, 1 jaar oud Fls. 400.-. Telefoon 36547. Carawaraweg 104.

DONKER noten eetkamer ameublement, Pander, 8 stoelen uitschuiftafel, dressoir, zilverkast en serveer boy. Mahonie 3 deurs spiegelkast, diverse mahonie boekenkastjes. Groot Kwartierweg 5, telefoon 36040.

2 EENPERSOONSBEDDEN met ledikant; 1 wandelwagen (Koelstra); 1 baby sitter. Dominguitoweg 31.

Te huur aangeboden CURACAO

2 GROTE kamers voor rustige mensen. Roodeweg 74A.

Te huur gevraagd CURACAO

KANTOORRUIMTE voor Onderwijzers Credit Union, telefoon 12657 – 14.00-17.30 uur, telefoon 81868 's avonds en week-end.

WOONHUIS voor echtpaar. Huurprijs tot Fls. 150.-. Telefoon 23234.

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD dienstmeisje voor 3 dagen in de week. Telefoon 81136.

Te koop aangeboden ARUBA

DODGE Pickup i.v.g.c.; NSU motorcycle; E. Arends, Tel. 3848.

KINDERWAGEN, tevens reiswieg (Koelstra), baby-walker, hanglamp, alles z.g.a.n. v. Deventerstraat 5.

WEGENS aanschaf grotere wagen Fort Escort 1300, 1971, z.g.a.n. Fls. 3600.-. Bubali 62.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERD huis, 2 slaapkamers, Ponton 86C. Inlichtingen Ponton 80.

FURNISHED house, 3 bedrooms with airco, 2 bathrooms, wardrobe, kitchen- diningroom, porch, patio, garage, water heater, intercom system, at Tanki Leendert. Information: tel. 2987.

Syrie beschuldigd van jodenvervolging

JERUZALEM. — Een Israelisch „comité voor de verdediging van joden in Arabische landen" heeft een beroep gedaan op internationale organisaties, actie te voeren voor de vrijlating van joden in Syrië.

Volgens het comité, waarvan het lid van het Israelisch hooggerechtshof Haim Cohn voorzitter is, worden in Syrië joden, zonder enige reden gearresteerd en gemarteld. Eigendommen van vele joodse gezinnen zouden in beslag genomen zijn en joodse woningen aan Palestijnse vluchtelingen gegeven zijn. Joodse winkeliers zouden als zodanig aangegeven moeten worden, aangezien Syrische ambtenaren en militairen deze winkels niet binnen zouden mogen gaan.

STEM AF OP DE CUROM

Namens de familie H.F.W. van der Horst-Evertsz
Mevr. de wed. Maria Evertsz
Mevr. de wed. Aida Rober en kinderen
Familie E.W. van der Horst-Moen
Familie E.R. van der Horst-Stoit Dyck

maken wij het overlijden bekend van:

MEVR. DE WED. RUDOLPHINA T' SAS-EVERTSZ

De begrafenis zal plaats vinden dinsdag 12 october om 4.30 uur vanuit het sterfhuis El Tributo a/d Pater Euwensweg naar de Protestantse begraafplaats a/d Roodeweg.

Gelegenheid tot rouwbeklag om 2 uur p.m.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



EILANDGEBIED CURA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt heer Fohed A. ELIAS, ten deze handelende in de h directeur van de United Rental & Leasing Co. N.V. alhier, een verzoekschrift heeft gericht aan het Bestuu Eilandgebied Curacao, ter verkrijging van een vergun Hindereilandsverordening Curacao (A.B. 1953 no. oprichten van een autoreparatiewerkplaats op een te bekend als de rest van het perceel omschreven in meet 1961.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt vanaf heden ge dagen ter inzage bij de afdeling Algemene en Juridisch Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, al welke periode een ieder het recht heeft ingevo verordening zijn bezwaren schriftelijk kenbaar te maken.



CLAIROL

wij zoeken voor de promotie van onze p energieke

VERKOOPSTER

de vereisten zijn
– diploma middelbare school
– goede spreekvaardigheid van de engelse, n papiamentse taal
– bezit rijbewijs
– leeftijd niet ouder dan 30 jaar
– goede kontaktuele eigenschappen

indien u interesse hebt in het verkopen van haarverzorgingsprodukten, maakt u dan een afspraak met interconti nv, tel. 37070

DANK U WEL......

voor de enorme zware collectebussen die bij teruggebracht; voor de positieve reacties op onz collecte.

Samen bracht dit het fantastische bedrag op van

N.A. FL. 4.637,5

Met deze ruim vier en een half mil kunnen wi vertrouwen voortwerken, ons reeds zeer goed dierenasyl een nog betere service laten ve dringend benodigde uitbreidingen financieren minst nog meer aandacht schenken aan het dier en de voorlichting aan het publiek.

Dank brengen wij ook aan alle deelnem dierendagshow en vooral aan de velen, die bela de schermen hebben meegewerkt om dit feest te maken.



DIERENBESCHERM

WIJ RUIMEN OP
een gedeelte van onze voorraad

BALLY

HERENSCHOENEN

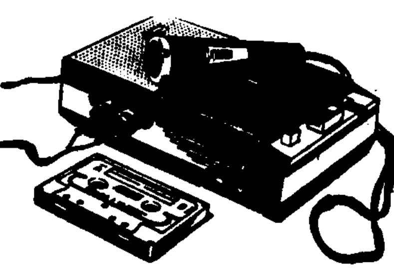
30% KORTING



THE MARINE STORE Heeren

SEMPER KONTENTU KU ..... PHILIPS





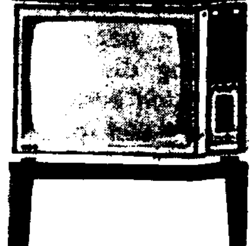
fl. 107.--



fl. 65.--



fl. 50.50



fl. 650.--



fl. 275.--



fl. 300.--



fl. 19.75.

ER VEEL PUBLIEK BIJ VOETBAL

Scherpenheuvel [...]ngs Veendam

[...]EMSTAD. – De tweede com[...]g is ook een succes gewor[...]r de CVB. Voor de wedstrijd [...]n-Scherpenheuvel bestond [...]elangstelling. Scherpenheuvel [...]et 2-1. Vóór deze twee [...]ngen van de hoofdklasse [...]kaar aantraden, vond er een [...]dstrijd plaats tussen De Ko[...]n Madereinse. Bij de rust [...] de jongens van Jan Doret met [...] leiding. Na de hervatting [...]n de Portugezen de stand [...] gelijke voet en verder kwam [...] verandering meer in de 1-1

[...]dam begon met de volgende [...]ng: doel: Percy Adamus; [...] Leo Nahr, Nelson Petronella, [...]Koster en Sedney Clementina; [...]: Roy Markwell en Rudy [...]na; voor: Anthony Rosa, [...] de la Merced, Remo Jansen, [...] Isebia. Scherpenheuvel ver[...]in de volgende formatie: doel: [...]Nivellac; achter: Edgar Boye, [...] Philomena, Kennith Heil en [...]Bodak; midden: Carlos [...]ny Maria; voor: H. Koots, [...]l Kip, Pourier, en Herbert

[...]erste aanval was van Scher[...]vel. Carlos Martina die mee[...] was naar voren rondde af [...]n schot welke net naast ging. [...]arop was het na een fout van [...]ell bijna raak toen Kip in het [...]an de bal kwam. Hij talmde [...] te lang, waardoor Petronella [...]jtijds redding kon brengen. [...]ter was het dan toch zo ver. [...] gaf een verre pass naar [...]uiten Koots, die al vallend [...]pt: 1-0 voor de roodgroenen. [...]dam werd in deze minuten in [...]ensie gedrukt door Scherpen[...]. Na tien minuten werd de [...] van de jongens van de P.L. [...]traat iets beter. Het plaatsen [...] bal werd ook beter waardoor [...]vallers van Veendam steeds [...]n de buurt van het doelgebied [...]vellac verschenen. Remo Jan[...]robeerde bij een van deze [...]n van grote afstand Nivellac [...]ssen, maar de goalie van de [...]enen liep er niet in. Enkele [...]ken later was hij echter al [...]n, maar linksback Jantji Bo[...]cht op de lijn redding voor [...]nheuvel.

[...]ruk van Veendam bleef even [...]den en er hing een doelpunt [...]cht. Het was de goed spelende [...]ell, die na een dieptepass van [...]na het net wist te vinden: 1-1. [...]val van Scherpenheuvel, die [...] volgde leverde een hoekschop [...]e werd genomen en door Heil [...]de paal geschoten. Het spel [...] hierna op en neer. Koots [...]rde doelman Adamus voor de [...] maal te passeren met een [...]hot. De bal werd echter op [...] wijze gestopt door Adamus. [...]inuut of drie voor de rust [...]chepte Nelson Petronella een [...] van de tegenstanders. In [...] van de bal naar voren te [...] keek hij in de richting van [...]oel en speelde zonder meer [...]p doelman Adamus. Rechts[...] Koots van de roodgroenen [...] echter voorzien en was er als [...]en bij. Hij ontving het leer en [...]g doelman Adamus met een [...]er: 2-1 voor Scherpenheuvel. [...]oor de pauze kreeg Veendam [...]achtige kans om de score weer [...] te trekken. Remo Jansen [...]e echter te lang met de bal waardoor Nivellac alle tijd had het gevaar te keren.

De jongens van de P.L. Jansenstraat kwamen in de overige minuten voor rust vaak genoeg binnen het doelgebied van Nivellac om te schieten, maar deden dit niet.

Na de rust ging Veendam meteen tot de aanval over. De voorwaartsen van Scherpenheuvel deden in deze periode niet veel, vandaar dat de verdedigers het des te zwaarder te verduren kregen. Binnen drie minuten tijd kregen de jongens van trainer Iby Jansen drie corners te nemen. Geen van alle leverden echter resultaat op. Het offensief van Veendam was van korte duur, want even later werden de rollen omgekeerd, en werd Veendam in de verdediging teruggedreven. Daarna kreeg het publiek meer middenveld spel te zien. In deze periode vlotte het niet meer zo goed bij de jongens van de P.L. Jansenstraat. Men trapte de bal zonder meer de ruimte in en de goede combinaties van voor de rust zagen wij niet meer. Een vrije trap van Veendam rond de dertiende minuut werd door Roy Markwell naast geknald. Na ongeveer een kwartier spelen in de tweede helft daalde het tempo aanzienlijk. Loran werd toen het veld in gestuurd om linksbuiten Isebia te vervangen. Ook in het team van Veendam kwam er wijziging toen Isebia vervangen werd door Windvoort. De wijziging bij Veendam bleek helemaal misplaatst.

In de vijfentwintigste minuut zette Anthony Rosa vanuit de linkervleugel goed voor. Remo Jansen sprong en kopte toen tegen de lat. In de slotfase kwam er weer een beetje opleving in het spel en kregen beide doelverdedigers handen vol werk. Een minuut of elf voor tijd kreeg Remo Jansen na een fout van Henny Philomena alle kans om te doelpunten. Hij schoot echter naast en later bleek dat arbiter Ted Koetsier reeds voor een overtreding had gefloten. Even voor tijd kreeg Remo de laatste kans om de stand weer op gelijke voet te brengen; ook deze kans werd niet benut, waardoor de stand 2-1 bleef in het voordeel van Scherpenheuvel. Woensdag aanstaande wordt de competitie voortgezet met de ontmoeting SUBT vs Centro Dominguito.

Okker verliest [...]e tegen Rosewall

[...]NCOUVER – Tom Okker heeft [...]g in de finale van het inter[...]nale prof tennistoernooi, dat in [...]ouver werd gehouden, verloren [...]e Australier Ken Rosewall. De [...]rlander verloor in drie sets: 6-2, [...]6-4.

[...]d Laver, die daags tevoren door [...]r in de halve finales was [...]chakeld, legde met Roy Emer[...]nederlaag op het heren dubbelspel. [...] en Emerson versloegen hun [...]enoten John Alexander en Phil [...] in vijf sets: 5-7; 6-7, 6-0, 7-5,

Manager. Pirates kunnen terugslaan

BALTIMORE – De Baltimore Orioles wonnen gisteren de tweede world series.-wedstrijd met klinkende cijfers (11-3) van de Pittsburgh Pirates. Zij staan nu met 2-0 voor. De eerste wedstrijd van de serie was ook een Baltimozege: 5-3. De manager van de Pirates zei dat zijn team zich in een benarde positie bevond na die twee nederlagen. „Wij hebben nu een zware taak. Wij moeten vier van de vijf komende wedstrijden winnen," aldus manager Danny Murtaugh. „Wij staan met de rug tegen de muur, maar de Pirates zijn in staat om terug te slaan."

Vergoeding medische kosten bij overheid

WILLEMSTAD – Verschenen is de tekst van de landsverordening van de 18e maart 1946, houdende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van werknemers in overheidsdienst en hun gezinsleden. Deze wet is in de loop der tijden regelmatig gewijzigd. Bij de laatste wijzigingen op 9 en 16 juli 1971 werd er vanuit de staten het verzoek gedaan aan de regering een geldende tekst van de verordening te doen verschijnen zodat de betrokken overheidsarbeiders en werklieden in staat zouden zijn te achterhalen, waar zij recht op hebben en welke verplichtingen op dit gebied. Deze geldende tekst is nu als Publicatieblad 135 verschenen. De laatste wijzigingen hebben tot gevolg, zoals bekend, dat voortaan negentig procent van de bedoelde uitgaven vergoed worden.



WILLEMSTAD – Maandag 11 oktober herdacht de heer Euphrosina Jamanica het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De heer Jamanica is momenteel werkzaam bij de dienst D.O.W. en bekleedt de functie van wegenbouw machinebestuurder klasse A. Tijdens een korte plechtigheid werd de jubilaris gehuldigd en ontving hij uit handen van het hoofd D.O.W. ir. R.A. Hodgson de gebruikelijke enveloppe met inhoud alsmede een oorkonde als blijk van erkentelijkheid voor de bewezen diensten.

Benchie-Franki naar Nederland

WILLEMSTAD – Het duo Shon Benchie en Franki vertrekt dinsdagavond 19 oktober voor de toernee naar Nederland. De trip wordt mogelijk gemaakt door Sticusa en het CCC. In Nederland zal men optreden voor daar wonende Antilliaanse groeperingen.

Eisen leerkrachten van BLO-scholen

WILLEMSTAD – Verschenen is als PB 140 de landsverordening van 16 september 1971 tot wijziging van de Onderwijsverordening 1935. De wijzigingen hebben betrekking op de bevoegdheid tot het les geven aan BLO-scholen, zowel in de categorie A als in categorie B. Naast de akte van bekwaamheid zoals vereist voor elke leerkracht moet de BLO-leerkracht in het bezit zijn van het diploma Buitengewoon onderwijs alsmede van de akte van bekwaamheid tot het geven van onderwijs in handenarbeid of van het getuigschrift logopaedie of foniatrie. De landsverordening heeft terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1968.

Bevorderingsbesluit Falconi geschorst

WILLEMSTAD – Als Publicatieblad 139 is het landsbesluit verschenen van 23 september tot schorsing van het besluit van het bestuurscollege van Aruba dd 24 augustus 1971 tot bevordering van de heer Alberto Falconi tot hoofdcommies. In het landsbesluit wordt verwezen naar het schrijven van de gezaghebber van Aruba, op 27 augustus ontvangen, waarin deze voorstelt het bedoelde bevorderingsbesluit te vernietigen, „wegens strijd met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen."

In het landsbesluit wordt overwogen, dat het wenselijk is dit besluit of van het bc te schorsen "hangende een onderzoek naar de vraag of dit besluit in strijd is met het algemeen belang van de Nederlandse Antillen".

Eigen roem stinkt

Naar aanleiding van het artikel in de Amigoe van 7 oktober, waarin de heer Abrajano verklaart over de beste kwaliteit voer welke hij produceert zou ik een echt Hollands spreekwoord kunnen gebruiken. "Hij is niet in zijn eerste leugen gebarsten".

Van de 2 klachten welke er binnen zijn gekomen, zijn in ons bezit en in het bezit van de minister van Sociale Zaken en den heer Thijssen, 33 schriftelijke en ondergetekende klachten aanwezig. Hij zelf geen klachten krijgt is te begrijpen omdat iedereen reeds weer dat het verloren tijd is met hem te praten, de klachten gaan naar Economische Zaken en deze instantie zegt ja en amen en doet ook niets.

Gaarne zou ik hierbij de heer Abrajano enige vragen stellen.

1. Durft U in een Amerikaans blad te schrijven dat uw voer in Curaçao van betere kwaliteit is dan Purina, Red Rose, Master mix enz. en gelijk een monster van deze kwaliteit te zenden aan deze fabrieken?
2. Waarom heeft U uw voer al 6 keer veranderd terwijl de heer Kramer nog vlak voor hij wegging beweerde dat er nog nooit een verandering in het voer heeft plaats gevonden?
3. Waarom is er geen Antilliaan als directeur van deze knoeifabriek aangesteld?
4. Waarom worden er nu ontzaglijk meer verse eieren uit Venezuela geïmporteerd dan een jaar geleden?
5. Waarom groeien slachtkippen slechter dan een jaar geleden?
6. Waarom gebruiken de pluimveebedrijven momenteel Tylan en Booster Aid (vitaminen) terwijl voordien hiervan geen sprake was en ook niet nodig was?
7. Waarom is de prijs van dit zogenaamde beste voer hetzelfde als indertijd het Amerikaanse voer, vracht, verzekering enz. inbegrepen?
8. Waar blijven die 10 dollar per ton (20 zakken) die op het ogenblik in Amerika in prijs voor voer gedaald zijn en die vette commissie die Amerika volgens U aan zijn agent betaalt?
9. Waarom betaalt U uw personeel niet hetzelfde als een arbeider op een fabriek in Amerika?
10. Waarom komt er geen ambtenaar van de gezondheidsdienst achter op uw fabrieksterrein waar het verschrikkelijk stinkt?
11. Waarom heeft U reeds verschillende partijen voer bij de bedrijven weggehaald, die zij bedorven van uw fabriek kregen, bij een bedrijf zelfs 256 zakken?
12. Waarom is hier niemand van de gezondheidsdienst bijgekomen zodat dit vernietigd had moeten worden inplaats van dit weer door ander voer te mengen?
13. Waarom zijn alle bakkers, pluimveebedrijven en varkensbedrijfhouders sinds deze fabriek bestaat zulke sufferds in uw ogen, terwijl zij voordien onder dezelfde omstandigheden wel goede resultaten hadden en dan nog wel met die z.g. slechtere voersoorten?
14. Waar zijn onze smakelijke pan franceses van een jaar geleden?
15. Wat doen die losse havenarbeiders nu die verleden jaar ongeveer 20.000 tot 30.000 zakken meel en voer per week verwerkten?
16. Waarom ben ik fl. 20.000 achteruit geboerd sinds deze fabriek bestaat?
17. Waarom bent U niet sportief en vraagt U opheffing van dit monopolie, U heeft geen monopolie nodig met een beste kwaliteit voer?
18. Waarom moet iedereen 5 dagen vooruit zijn bestelling opgeven en dan te horen krijgen dat het niet klaar is terwijl deze zelfde soort voer wel aanwezig is?
19. Waarom is U dit monopolie verstrekt zonder enige garantie door de regering gesteld?
20. Waarom wordt onze veearts dr v. Meulen getracteerd met een snoepreisje?

Antwoorden kunt U hieronder lezen.

J. v.d. BRINK.

Wilt U antwoord op deze vragen, dan zal ik U die gaarne verstrekken.

1. Dan wordt U door deze fabrieken aangeklaagd.
2. Omdat U nog steeds ten koste van ons aan het experimenteren bent en van uw afval van het meelproduct een goede prijs maakt.
3. Een Antilliaanse directeur leent zich niet om zijn eigen volk rotzooi voer duur geld te geven.
4. Vele bedrijven zijn gestopt en de kippen produceren 70 procent eieren van voorheen door dit z.g. beste voer.
5. Milo hoort niet thuis in broiler voer.
6. Daar zij slecht opgroeien en kennelijk vitaminen gebrek hebben.
7. Om meer winst te maken ten koste van ons.
8. Als boven vraag 7.
9. Nog meer winst.
10. Men houdt U den hand boven het hoofd van hoger hand want men wil niet bekennen een fout gemaakt te hebben.
11. U kon er niet onderuit, als het niet bedorven was geweest had U het niet teruggehaald.
12. Als vraag 10.
13. Dan moet U toegeven dat het ligt aan de kwaliteit van het voer.
14. Zijn met dit meel ook niet te maken.
15. Wachten met opheffing van Uw monopolie.
16. Dat beste voer van C.M.C.
17. Bang dat U binnen een maand fabriek sluiten moet.
18. Om sommige bedrijven met speciaal voer op Uw hand te krijgen en dus verdeelde opinies te maken.
19. Ja, waarom? Wat zou U denken?
20. Deze dokter was de man die op een conferentie verklaarde: Als alle pluimveebedrijven en varkenhouders eerst met hun management en hun behuizing van hun beesten enz. goede resultaten hadden en hierin niets veranderd is, alleen het voer is veranderd dan is het dus logies dat het aan de kwaliteit van C.M.C. voer te danken is dat de resultaten nu slecht zijn. Dit is op een band vastgelegd door den heer Thijssen zelfs 10 snoepreisjes kunnen deze verklaring niet meer uitwissen."

Ik dank de redaktie voor de plaatsruimte. Ik zou nog wel 10 kranten vol kunnen schrijven over onze klachten en de behandeling van ons door C.M.C.

J.V.D. BRINK

INGEZONDEN

Mr. Abrajanos voorlichting

De direkteur van Continental Milling heeft tijdens zijn persconferentie, uiteraard met lunch om de banden te verstevigen, uitspraken gedaan die bewuste beledigingen en verdachtmakingen zijn die hij zal moeten bewijzen of herroepen.

Eerst het volgende citaat hieruit: Zegge en schrijven twee klachten ooit binnengekomen. De ene klacht van een bakker met foute machines en een van een ex-importeur van meel, die vermoedelijk nog niet over de klap heen is dat hij de hoge commissies welke hij vroeger als importeur verdiende moet derven.

Mr Abrajano, U had hier net zogoed man en paard kunnen noemen, want iedereen die iets weet van de situatie begrijpt dat U mij bedoelde.

U hebt met deze verdachtmakende uitspraak mijn eer en goede naam aangetast, alsof ik te hoge commissies verdiende. Ik eis van U dit te bewijzen, of uw uitspraak te herroepen. Verder is uw bedoeling om het hiermede voor te stellen alsof mijn klacht vals en gefingeerd was. Waarom was U niet zo flink om de waarheid te vertellen? Heeft niet uw eigen "deskundige" mij in het gelijk gesteld? Hebt U zelf niet die 250 zaken ondeugdelijk voer uit mijn voerbakken en silo's weg laten halen? Hebt U hiermede niet toegegeven en erkend dat U ondeugdelijke kwaliteit had geleverd? Dat U dit afgekeurde voer weer rustig met ander voer mixed en verkoopt tekent alleen Uw mentaliteit en die van Continental Milling. Maar U kunt het gerust doen, want U hebt een monopolie. Zonder enige voorwaarde of contrôle en hebt aan niemand verantwoording af te leggen.

Om nu op een persconferentie te durven beweren dat mijn klacht er was omdat ik "iets moest hebben om tegen te protesteren" vind ik gemeen en leugenachtig en ik eis rechtzetting, omdat dit een belediging is.

Eindelijk is het hoge woord eruit. U zegt zelf dat U een monopolie hebt gekregen. Voórdien mochten wij dit woord nooit gebruiken, want dat was een valse beschuldiging (Zie verslag persconferentie Continental Milling op Aruba).

Mag ik naar aanleiding van deze late erkenning nu dan weer de vraag stellen die wij en iedereen al zo vaak gesteld hebben, maar waarop nooit enig zinnig antwoord is gekomen?

Waarom hebt U een monopolie nodig? Volgens U levert U "excellent" voer en bent U goedkoper, maar toch bent U zo ongelooflijk bang voor concurentie. Er moet toch een reden hiervoor zijn? Het is toch verklaarbaar dat ieder normaal mens gaat denken dat er toch wel "iets fout" moet zijn, met de door U zo geroemde kwaliteit?

De "voortvarende" regering van destijds heeft met het geven van dit monopolie de veehouders gewoon aan U "verkocht", als handelsobject.

Wij zijn uw slaven geworden, want U kunt ons maken en breken wanneer U wilt.

Practisch is er geen voorwaarde of enige contrôle. De veelgeroemde contrôle van Uzelf is een lachertje, en heeft geen enkele waarde. U hebt vele zaken beweerd die niet waar zijn. Ja, "allied mills" exporteerde wel eens sporadisch "Waynefeed" naar Curaçao, maar dat was geen blijfertje! Er waren veel betere merken op de markt, maar toch zouden wij ons gelukkig prijzen, indien wij diezelfde kwaliteit als waynefeed van Continental Millings mochten ontvangen.

Mr Abrajano, als U mij bewijst dat Waynefeed 2/3 deel van de markt bedient in Noord-Amerika, krijgt U mijn hele bedrijf cadeau. U zou U diep schamen als U de officiele cijfers zou controleren, maar waarom deze nietszeggende bluf? Ook de reis van vijf personen op uw kosten naar de States voor "brainwashing" is nonsens. Bewijs ons met dierproeven dat uw veevoeder hier goed is, doch ondanks alle verzoeken en beloften durft U dit niet te doen.

Toen ik slecht voer van U had, heb ik de veearts DRIE DAGEN LANG GEVRAAGD om te komen, doch hij had geen tijd. Is het niet "vreemd" dat deze personen nu ineens wel tijd hebben en deskundig zijn, om voor vijf dagen een "snoepreisje" te maken, naar ik anneem met doorbetaling van hun salaris?

Hulde aan de nuchtere pluimveehouders op Aruba die niet in deze val zijn getrapt! Terwijl overal ter wereld wordt getracht om ook speciaal onder de economische dictatuur uit te komen, heeft onze vooruitziende regering enkele jaren geleden dit monster, "monopolie" voor ons, met vlag en wimpel binnengehaald, onder het mom van "industrie aantrekken". Nergens, maar dan ook nergens ter wereld zal zoiets in deze tijd kunnen gebeuren, dit is de zuiverste discriminatie die op onze groep wordt toegepast, en van geen enkele kant kómt enig protest. Een schuchtere poging van een statenlid met enkele vragen aan de minister worden wijzelijk niet eens beantwoord.

Mr Abrajano, behalve de door U voorgestelde twee "valse klachten" zijn er o.m. ook nog door 34 bedrijven schriftelijke en getekende klachten bij de regering ingediend, maar dat hebt U per ongeluk vergeten! Op klachten van het steeds maar wisselende samenstellen van het veevoeder is door Continental Milling steeds pertinent volgehouden dat dit leugens waren.

U, mr Abrajano, komt ineens doodleuk vertellen dat dit al zes keer is gebeurd waarschijnlijk hebt U nog een nul vergeten! Waarom was dit toch nodig, U maakte toch excellent voer vanaf het begin? Hebt U enig idee hoeveel produktieverlies de pluimveehouders hebben bij elke wijziging in de samenstelling? Vraag dit eens aan een deskundige, liever niet een van Continental Milling. Trouwens met spanning zit ik al maanden te wachten op de twee Nederlandse deskundigen, beloofd door mr Tijssen van Economische Zaken, of zou dit toch ook een van zijn grapjes zijn! Met tranen in de ogen van blijdschap gelezen dat U gezegd hebt dat het voer nog beter wordt, nu U antibiotica in het biggetjesvoer doet. Hoe is het mogelijk, Cont. Milling staat toch voor niets, wat zullen mijn kippen hier blij mee zijn.

Mr Abrajano, Cont. Milling speelt een spelletje met ons en vanaf het begin heeft Cont. Milling ons als achterlijk en onnozel beschouwd. Nooit heeft Cont. Milling enig onderzoek ingesteld naar de kwaliteit voer dat hier op de markt was, en dit zelf toegegeven. Uw fabriek hier is begonnen met voer wat ze nergens zouden durven verkopen en op geen enkele manier was uitgetest. Bewijs: In het begin onze witte eierdooiers! Ondanks dit alles durft U in volle ernst te beweren dat er nooit betere kwaliteit voer te krijgen was op Curaçao. U dacht zeker, je kunt nooit weten! Doet me denken aan een bekende uitspraak van een beruchte dictator uit Europa.

Mr Abrajano, bedankt voor uw "voorlichtingen" en "onthullingen", U hebt weer de knuppel in het hoenderhok gegooid.

Nogmaals ik eis rechtzetting van Uw valse beschuldigingen en verdachtmakingen tegen mij (de ex-importeur) en spreek de hoop uit dat Uw verdere voorlichtingen aan de pers met of zonder lunch, zoveel waarheid zullen bevatten als nu verdachtmakingen, onjuistheden en bluf.

JOS J. DE VRIES

Verloren Rafael teruggevonden

NEW YORK. – Het verloren gegane schilderij van Rafael „Portret van Lorenzo de Medici, hertog van Urbino", is teruggevonden en door deskundigen van naam als echt geïdentificeerd, zo heeft de New Yorkse kunsthandelaar Ira Spanierman (38) maandag voor de pers verklaard. Spanierman had het doek drie jaar geleden in New York verkregen als werk van een anonieme Venetiër. De ontdekking dat het van Rafael is, noemde hij „een kunsthistorische sensatie". De waarde is waarschijnlijk enkele miljoenen dollar.

Het schilderij bevond zich van 1553 tot 1783 onder de inventaris van de Medici's. Na 1783 verdween het, tot het in het begin van de negentiende eeuw weer opdook in een Engelse verzameling, nu echter als portret van Frans I van Bronzino. De Britse kunstexpert sir Charles Robinson verklaarde in 1882 dat het een schilderij van Rafael was, dat Lorenzo de Medici voorstelde. Daarna wisselde het doek verscheidene malen van eigenaar, werd aan verscheidene kunstenaars toegeschreven en zelfs werd beweerd dat het een copie was. In 1962 kwam het op linnen geschilderde portret bij Christie's in Londen onder de hamer en wisselde voor duizend guinjes van eigenaar. In de catalogus werd het als een copie aangeduid.

Sadat hoofd van Arabische federatie

CAIRO. – President Anwar Sadat van Egypte is maandagavond gekozen als hoofd van de federatie van Arabische republieken. Deze unie omvat Egypte, Syrie en Libië.

Naar radio-Cairo meedeelde, werd Sadat als leider aangewezen op een bijeenkomst in Cairo met president Hafez Al-Assad van Syrië en de Libische leider kolonel Moeammar Gaddafi.

De staatshoofden zullen bij toerbeurt gedurende twee jaar optreden als hoofd van de federatie. Voor de aanwijzing van Sadat hadden de drie staatshoofden de eed afgelegd op de grondwet.

De federatie waartoe de drie leiders in april jl. op een bijeenkomst in Benghazi in beginsel hadden besloten, is in hoofdzaak bedoeld om een hecht front tegen Israel te vormen. Op één september verklaarden de stemgerechtigden in de drie landen zich met grote meerderheid akkoord met het samengaan van de drie landen.

De drie staatshoofden hadden voor hun bijeenkomst in Cairo ook een gedachtenwisseling over de politieke en militaire ontwikkeling in het midden-oosten en over de samenwerking van hun strijdkrachten op hun agenda staan.

Londen wil streep onder spionagezaak

LONDEN. – De Britse regering wil het hoofdstuk van de Russische spionage nu definitief afsluiten en zo spoedig mogelijk terugkeren tot normale betrekkingen met de Sovjet-Unie. Dit is maandag van gezaghebbende zijde in Londen verzekerd.

Het is denkbaar dat de regering in Londen het bij de eerste scherpe reactie laat, die het „foreign office" vrijdagavond heeft gegeven op het Russische besluit om achttien Britten tot ongewenst persoon te verklaren. Wellicht zal Engeland zelfs afzien van het zenden van een officiële protestnota.

Overigens bestudeert men in Londen nog de consequenties van de Russische maatregel, die een represaille was voor het Britse besluit van 24 september om 105 Sovjet-functionarissen tot ongewenst persoon te verklaren. Terwijl de Britse regering heeft gesteld, dat de betrokken Russen niet mogen worden vervangen, heeft Moskou een dergelijke bepaling achterwege gelaten.

Sticusa stelt acht beurzen beschikbaar

WILLEMSTAD – De Sticusa stelt voor het cursusjaar 1972-1973 acht beurzen beschikbaar. De beurzen zullen zijn voor studierichtingen in de culturele sector.

Gelhteresseerden kunnen zich vóór 1 november melden op het kantoor van het Cultureel Centrum Curacao.

Huur niet! BOUW ZELF!

Raadpleeg vandaag nog ons BOUWCREDIETPLAN

C. T. C. SCHARLOO
Werfstraat
Telefoon 11043

STATUUT BRACHT GEEN ECHTE DEKOLONISATIE

„*Wij missen gevoel van lotsverbondenheid*"

Gebrek aan nationaal besef een hinderpaal

Brion is een nationale held. Nederland wil van ons af. Venezuela wil ons inlijven. Ziehier de kern van drie fantastische geruchten, die de laatste tijd de ronde doen op de Nederlandse Antillen. Zij zorgen voor wat koffiepraat, maar op geheel vrijblijvende wijze. Want, zoals Boeli van Leeuwen het in de Amigoe van zaterdag jl. zei, „op een goede dag zullen we ontdekken dat er in Den Haag, in Washington en in Caracas over ons is beslist, terwijl we elkaar aan het bevechten waren met dorpspolitiek." Zeventien jaar na het Statuut denken we ons wereldje te beheersen, maar intussen beheerst de wereld ons. Het Statuut bracht een belangrijk stuk autonomie, maar geen echte en volledige dekolonisatie. Het was het einde van het begin van het dekolonisatieproces en de gebeurtenissen van de laatste tijd vormen het begin van het einde van hetzelfde proces. Het jachtseizoen is geopend, met Nederland als (ver-)drijver, Venezuela als jager en de Nederlandse Antillen als (het) haasje. Iedereen hanteert hierbij begrippen als staat, natie, onafhankelijkheid — maar wat wordt hiermee eigenlijk bedoeld? Een korte en eenvoudige begripsbepaling kan verhelderend werken.

Statuutoverleg?

Antillen vor nen geen natie

Een staat is een bepaalde groep mensen op een bepaald grondgebied onder een eigen soeverein bestuur. Een staat is een organisatorische eenheid. Tegenwoordig is vrijwel algemeen de mening aanvaard dat de staat niet alleen politieke maar ook sociaal-economische taken heeft; tot de laatste behoort het bevorderen van het algemeen welzijn van de burgers (waar dit met succes gebeurt, spreken we van de welvaartsstaat).

Vormen de Nederlandse Antillen een staat?

De Nederlandse Antillen vormen geen staat en hebben ook nooit een staat gevormd.

– *bepaalde groep mensen:* dit slaat op het staatsburgerschap, aan een Mexicaans paspoort kan men bijvoorbeeld zien wie Mexicaans staatsburger is. Er lopen bijna dertien miljoen mensen met het Nederlanderschap rond. In Nederland zijn zij allemaal gelijk (een Antilliaan is daar officieel geen vreemdeling), maar in de Nederlandse Antillen zijn zij verdeeld in eersteklassers en tweedeklassers. Eersteklassers zijn zij die als geboorteplaats een eiland van de Nederlandse Antillen kunnen noemen, alle anderen zijn tweedeklassers: zij staan geregistreerd bij de vreemdelingendienst, hebben een re-entry-permit nodig als zij naar Colombia gaan, maar kunnen na tien jaar worden bevorderd tot eersteklassers. Er bestaat dus een verborgen begin van Antilliaans staatsburgerschap, maar formeel is het zeker niet. Indien het wel formeel zou bestaan, zou het niet duidelijk zijn wie ertoe (willen) behoren: alle dertien miljoen, alleen de plaatselijk-geborenen, of ook anderen op zekere voorwaarden? Dat brengt ons op de groep van derdeklassers, de mensen die geen Nederlands paspoort hebben maar wel zeer langdurig ingezetenen kunnen zijn. Waarom worden zij niet en Nederlanders wel na tien jaren als Antilliaans staatsburger beschouwd? Een vraag die niet nu maar wel in de nabije toekomst actueel zal worden.

– *bepaald grondgebied:* de territoriale eenheid van de eilanden van de N.A., zoals deze nu bijeenhoren, dateert pas van 1845. Voorheen werden ze vanuit Paramaribo bestuurd (1828—1845), nog eerder werden Boven- en Benedenwindse Eilanden afzonderlijk bestuurd.

– *eigen soeverein bestuur:* het behoeft nauwelijks toelichting dat de N.A. niet soeverein zijn. Defensie, staatsburgerschap en buitenlandse betrekkingen, drie voorname instrumenten van de soevereiniteit tegenover derden, zijn van de autonomiebepalingen uitgesloten. Ook zal het iedereen duidelijk zijn dat ons bestuur niet geheel eigen is. Het hoofd van de regering van de N.A. (dat is de gouverneur ook) wordt feitelijk (zie kwestie-Jonckheer) door Nederland benoemd. Tenslotte is daar de suggestieve naamsaanduiding, waarin het bestreltelijk adjectief „Nederlandse" wel boekdelen spreekt.

De N.A. vormen dus geen staat. Om het gebrek aan zelfstandigheid gedeeltelijk te verhullen, is echter een fraaie constructie opgezet. De rijksdelen werden *landen*, de drie landen samen het *rijk*, en het begrip *staat* werd bijna geheel geëlimineerd. Aangezien voor de meeste mensen de begrippen land en staat identiek zijn, werd aldus een zelfstandigheid van de rijksdelen gesuggereerd die er in werkelijkheid niet was. Deze formule, waarbij drie landen een staat vormen, is voor niet-ingewijden (dus de hele wereld buiten het koninkrijk) even moeilijk te begrijpen als de goddelijke drie-eenheid. Nederland heeft het dekolonisatiecommissie van de Verenigde Naties bijvoorbeeld nooit kunnen overtuigen van de echtheid van de dekolonisatie van 1954.

Natie

Een natie is een niet-bepaalde groep van personen, die zich op basis van een gezamenlijk verleden en ook van een zekere eenheid van taal, cultuur en afstamming, als een eenheid verbonden voelen en deze eenheid in stand willen houden. Een natie is dus een organische eenheid — in tegenstelling tot de staat als organisatorische eenheid — van vage begrenzing. Deze vaagheid is voor een belangrijk deel het gevolg van het gevoelselement dat meespeelt in het begrip natie: het gevoel van lotsverbondenheid is altijd van centraal belang geweest voor nationale bewegingen.

Vaak worden de begrippen *natie* en *volk* met elkaar verward. Omdat volk ook een etnologische aanduiding is, en als zodanig weer wordt verward met *ras*, ontstaan soms onaangename relaties tussen de begrippen natie en ras. Daar zullen we zover mogelijk vandaan moeten blijven.

De N.A. vormen geen natie en hebben ook nooit een natie gevormd. Het zo belangrijke gevoel van lotsverbondenheid is tussen de bevolkingen van de eilanden van de N.A. nergens aantoonbaar. De specifieke eilandmentaliteit is hiervan misschien de voornaamste oorzaak: binnenlands voelt men zich allereerst Arubaan, Statiaan, Curaçaoënaar enz. Buitenslands is men de drager van een Nederlands paspoort. Antilliaan is men nergens en nooit. De eilanden hebben een gezamenlijk verleden dat niet verder terug reikt dan 1954. De binding werd vóór die tijd vanuit Nederland bepaald, en was dus niet van innerlijke maar uiterlijke oorsprong. Zo komt het dat zowel Brion als Tula „nationale helden" zijn waarvoor geen Statiaan of Arubaan zich interesseert.

Eenheid van taal ontbreekt ook; het Papiamentu is op de Bovenwinden onbekend, het Engels geen voertaal op de Benedenwinden. Eenheid van cultuur en afstamming ontbreekt binnen het grootste eiland (daarover dadelijk) en a fortiori tussen de eilanden onderling.

Curaçao een natie?

Vormt Curaçao dan wellicht een natie? We spreken toch allemaal (nou ja, allemaal....) Papiamentu, we zijn toch allemaal (?) Yoe Corsow, Brion en Tula zijn toch onze (?) nationale helden? Maar chauvenisme en patriottisme smeden een groep nog niet tot een natie samen; Rotterdam is geen natie, al zijn de Rotterdammers nog zo hecht verbonden in hun trots op Feijenoord.

Curaçao vormt in weinig opzichten een groep die door allerlei factoren is samengesmeed; om de gegeven omschrijving maar weer puntsgewijze na te gaan:

– *een gevoel van lotsverbondenheid* heeft nooit de gehele Curaçaose bevolking beheerst, behalve misschien in enkele crisissituaties die weer snel werden vergeten, en is ook momenteel zeer ver te zoeken.

Plantagehouders, ambtenaren, handelaren en militairen vormden (vormen) samen wel een sociaal-economische bovenlaag, maar elk groepje streefde (streeft) primair eigen belangen na. Hun contacten met de sociaal-economische onderlaag van slaven (later arbeiders) werden (zijn) nu bepaald niet op een gevoel van lotsverbondenheid gebaseerd. Ook binnen de slavengroep heerste weinig solidariteit (de slavenopstanden van 1750 en 1795 werden met medewerking van negersoldaten, zowel vrije als slaven, onderdrukt), terwijl binnen de tegenwoordige arbeidersklasse de kinderachtige concurrentie van tientallen vakbonden een soort vervolg daarop is.

Bij deze traditionele groepen hebben zich de kaders van de olie-industrie gevoegd. Zij kwamen (komen) omdat het hun job is, maar met de plaatselijke bevolking voelden (voelen) de meesten zich weinig verbonden. Het „openbreken" van Julianadorp heeft hierin slechts geringe verandering gebracht. Hetzelfde geldt tegenwoordig voor de grote groep leerkrachten, die wel *voor* maar nauwelijks *met* de Antillianen werken, en repatriëring (het woord alleen is al typerend) als dierbaar gespreksthema koesteren.

Het ontbreken van elk gevoel van verbondenheid, van nationaal bewustzijn dus, is met talloze voorbeelden toe te lichten. Om maar enkele aan te halen: (a) het toerisme heet een nationaal belang en Tene Corsow Limpi is een algemene leuze geworden; maar wie heeft er een bierflesje minder om uit zijn auto gegooid? (b) het eiland Curaçao is het grootste van de N.A., maar de verdeelde politici stelden eigen belang voorop en zonden Curaçao enkele maanden geleden nog onder het juk van de kleinere eilanden door; (c) de loonen prijsspiraal drijft ons in de richting van steeds snellere inflatie, maar iedereen zorgt alleen voor zichzelf: hetzij in loonsverhogingen zonder bijbehorende produktiviteitsvergroting; (d) bij de verkiezingen wordt iedere Bonaireaan geacht op Bernabela te stemmen, iedere Surinamer op Buttner en iedere macamba op Oenes of Van der Hoeven; sommige partijen maken van raciale of andere groeps-opstelling zelfs een programmapunt; (e) er zijn op Curaçao clubs van Chinezen, Joden, Surinamers, Shell-kader, werkgevers, werknemers — maar is er één organisatie die openstaat voor alle groepen van de bevolking?

Het probleem is duidelijk: op dit eiland leeft ieder nog eens op een klein eigen eilandje.

Indentiteit

Hebben we dan misschien een zekere eenheid van taal, cultuur, afstamming?

Eenheid van taal is er gedeeltelijk. Het Papiamentu kent echter geen eigen spelling, dus als het al een taal is, dan toch geen hoogontwikkelde. De pogingen om desondanks het Papiamentu (en niet Spaans of Engels) als voertaal in het onderwijs in te voeren hebben een duidelijk nationalistisch (of alleen maar chauvenistisch?) tintje: naast alle rationele argumenten lijken het vaak de emotionele die de doorslag geven.

Culturele eenheid kent Curaçao niet van binnenuit. Er is geen grote culturele erfenis van vóór de Europese overheersing (zoals in Mexico bijvoorbeeld) waarop men kan terugvallen.

De samenstelling van de bevolking onderstreept dit gebrek aan gemeenschappelijkheid: de oorspronkelijke Indianen zijn verdwenen en als we maar 350 jaar teruggaan zijn alle Curaçaoënaars vreemdelingen. Deze vreemdelingen hebben in hun gemeenschappelijke ballingschap een cultuurmengsel van Europees-Afrikaans karakter gebrouwen, met een snufje Latijnsamerikaanse affiniteit erdoor.1)

De in sociaal en economisch opzicht machtiger blanken hebben ook deze culturele mengvorm gestempeld tot wat zij is. Daarom kunnen veel Curaçaoënaars er hun eigen identiteit niet in vinden en gaan zij op zoek. Dit zoeken heeft totnutoe voornamelijk negatieve kenmerken vertoond: men weet wat men niet wil, namelijk die (al te) sterke Europese invloed. Maar er staat nog niet veel tegenover dat men allemaal wel wil.. De terugkoppeling op Afrika is in opkomst, maar doet vaak wat geforceerd aan. Het ontwikkelen van een eigen identiteit is iets anders dan het ene geleende dekmanteltje vervangen door het andere. (Ik rijd niet in een Renault *omdat* een zeventiende-eeuwse voorvader uit Frankrijk stamde, en ik heb geen Afro-kapsel *omdat* ik in de verte uit Afrika stam; ik wil Renault rijden en Afrokapsel hebben, maar dan om redenen van eigen keuze). Voor Israël, China, Madeira, Libanon, Suriname en Nederland geldt hetzelfde als voor Afrika: wie zich meer daarmee dan met Curaçao verbonden voelen, dragen niet bij tot de ontwikkeling van een soort nationaal besef op Curaçao, al zijn zij nog zo'n goede en trouwe burgers van het eiland. Voorbeeld van de laatsten zijn degenen die ons een onderwijssysteem hebben gegeven dat een getrouwe copie is van het Nederlandse, enkel op motieven van historische verbondenheid (is de Mammoetwet het Afrokapsel van de blanke Curaçaënaar?)

Hebben wij dan geen nationaal bewustzijn? Geen nationale trots? „Wij bedelen en schelden, schelden en bedelen" (zei Van Leeuwen zaterdag in de Amigoe) „en verliezen zo het laatste druppeltje zelfrespect dat we nog hebben".

Nationalisme

Nationalisme is het streven van allen die zich als een natie met elkaar verbonden voelen, zich ook binnen de grenzen van een staat te organiseren. Dat resulteert dan in de zogenaamde nationale staat. In de westerse landen was het nationalisme verbonden met twee belangrijke factoren: (a) de opkomst van de rijke burgerij ten koste van vorst en aristocratie, en (b) de strijd tegen een niet-autochthone heersende klasse. Beide factoren hebben een bijzondere dimensie gekregen tijdens het dekolonisatieproces. De kolonisten waren immers niet alleen dominant, ze waren ook zo heel anders. Nationalisme betekende voor de arme landen de bewustwording van deze dubbele ongelijkheid.

Deze bewustwording wees dus op eigen zwakte en moest daarom niet alleen tot externe ontvoogding maar ook tot interne vernieuwing leiden. Hier ontstond echter een fundamenteel probleem: de westerse overheerser was tegenstander en leermeester tegelijk. Hieruit volgde een haat-liefde-verhouding, waarbij de jonge nationale staat moest kiezen: alles afwijzen, alles aanvaarden, of een eigen mengvorm zoeken. Meestal is het het laatste geworden. Een eigen mengvorm uitwerken is echter iets waar de „gewone man" nauwelijks aan te pas komt, een actieve cultuurpolitiek van hoger niveau. Nationalisme is daardoor een elitezaak, die alleen door middel van een totale vernieuwing (lees: economische ontwikkeling) vertaalbaar is voor het gewone volk.

De toestand wordt nog ingewikkelder wanneer de bewonderde en gehate leermeester komt vertellen dat het nationalisme eigenlijk uit de tijd is. Als de ontwikkelingslanden na jaren hun soevereiniteit hebben verworven en hopen hun moederlanden als gelijke te evenaren, blijken die moederlanden alweer een fase verder te zijn in hun ontwikkeling, de fase van integratie en samenwerking. Het is echter wel zo dat de belangen van de eigen bevolking alleen vanuit een krachtig gezamenlijk standpunt kunnen worden behartigd, dus dat bij alle integratie een nationale staat voorlopig onmisbaar is.

NA nationale staat ?

De N.A. vormen geen natie, geen staat; hetzelfde kan worden gezegd van Curaçao. Blijven nog twee vragen over, die uiterst actueel aan het worden zijn: *willen wij een natie, een staat, een nationale staat worden? En, zo ja, kunnen we dat?*

De vraagstelling kan natuurlijk ook omgekeerd worden: kunnen we het en zo ja, willen we het? Maar ik geloof dat waar een wil is ook een weg is, dus dat de bereidheid primair is. Om een nationale staat te vormen moet aan een aantal bovenvermelde voorwaarden worden voldaan. De belangrijkste is wel, dat het gehele volk erbij betrokken dient te zijn. Het volk zal slechts een nationale staat *willen* vormen als het zich door een nationaal bewustzijn verbonden voelt en slechts een nationale staat *kunnen* vormen als het door middel van ontwikkeling ook in staat is in het proces van nation-building daadwerkelijk deel te nemen.

Voor wat betreft het eerste: welke bestaansgrond heeft de nationale staat als een eenheidsbeleving ontbreekt? Er is dan geen reden om samen te blijven, het fundamentele cement ontbreekt dan. Want als de N.A. kunnen zeggen dat ze te weinig met Nederland gemeen hebben en dus uit het Koninkrijk treden, dan kunnen straks de eilanden met evenveel recht zeggen dat ze met elkaar onvoldoende relaties hebben en dus uit de nieuwe staat treden. Waarom de ene secessie wel en de andere niet toestaan? Alleen een nationaal bewustzijn kan daarop het antwoord geven: wat bij elkaar hoort, wie zich met elkaar verbonden voelen, zullen ook samen willen blijven.

Nationaal bewustzijn is dus een voorwaarde om een staat te kunnen vormen. Maar er is er nog een. Binnen de beperkte betekenis die het woord onafhankelijkheid tegenwoordig nog slechts kan hebben, mag men toch wel zeggen [...] economische ona[...] mengaan. Het nati[...] zijn moet zich [...] termen willen en ku[...]

Burgers die hun so[...] gen, gezondheidszorg [...] wel kunnen maar niet [...] gen, hebben niet het [...] respect om onafh[...] kunnen realiseren. B[...] alles wel willen ma[...] betalen mogen nog [...] hebben, ook zij zull[...] lijkheid niet kunnen [...]

Voor de eersten [...] ke ontwikkeling, vo[...] vooral economische [...] noodzakelijk. Onderw[...] ding, werkgelegenh[...] zullen ons land de m[...] verschaffen welke — [...] onmisbaar zijn voor [...] een nationale staat.

Het lijkt niet wa[...] lands- en konin[...] korte termijn in s[...] dit terrein voldoe[...] boeken om de vo[...] scheppen voor de vo[...] nationale staat. Met [...] keling van een natio[...] zal een tijdrovend pr[...] handicap zal bij all[...] rond de statuutsbe[...] het oog gehouden [...] Indien deze hinder[...] kan worden, behoe[...] een poging in d[...] onafhankelijkheid t[...] ons geen andere w[...] aanleunen tegen, [...] opgaan in, een an[...] nationale eenheid. [...] zeh ons al die rich[...] hen daarheen volgen [...] tot het gaan van een [...]

VOETNOOT: 1) [...] Beaujon bij de [...] zegt: „De tradition[...] banden die [...] tijns-Amerika zijn [...] de harten van [...] typisch de uitspra[...] de groep uit de be[...] volk als geheel [...] beslist niet juist. [...]

Twaalfde dode in al veertien jaar „woedende" vendetta

(Van onze correspondent)

ROME — Een paar dagen geleden, 's avonds om half elf, keek een korporaal van de carabinieri aan de rand van Palermo uit het raam van zijn flat en zag op een zandweg een auto branden. Hij besloot een kijkje te gaan nemen. De wagen, een Fiat 500, bleek het blussen niet meer waard. Er naast stond Gioacchino Ferrante, een zware jongen uit de buitenwijk Tommaso Natale met aan zijn voeten een nog half rokende, half verkoolde menselijke romp. „Er lag een dode in", zei hij. „Ik heb hem er met landbouwgereedschap uitgetrokken, maar zijn benen zijn blijven hangen. Ik ben bang dat het mijn broer is. Wij zijn hem sinds vanmiddag 4 uur kwijt".

Dankzij een gebit, een trouwring, een gouden kettinkje en een ijzeren broekgesp kon het slachtoffer de volgende dag bij de autopsie inderdaad worden geïdentificeerd als Francesco Ferrante, 43 jaar, van beroep varkensfokker. Zijn beulen hadden hem een pistoolkogel door zijn schedel gejaagd, de hersens ingeslagen, zijn armen en benen gebroken, hem met ijzerdraad gewurgd, in een uienzak op de achterbank van het vijfhonderdje gezet en hem daarna met benzine gecremeerd.

Francesco Ferrante, is de twaalfde dode in de vendetta tussen zijn clan, de Cracolici's en de Chifari's enerzijds, de Messina's en de Riccobono's aan de andere kant. De vete begon in 1952 om kruimelgapperijtjes. Daarna kwamen de veediefstallen. Toen deze ontaardden in een strijd om de hegemonie in de wijk, knalden weldra de Lupara's, het klassieke wapen van de mafia, het jachtgeweer met afgezaagde lopen.

Op 25 november 1957 viel Francesco, de patriarch van de familie Riccobono onder de loden hagel. Zijn zoon en zijn neef Gaetano zwoeren bloedige wraak en trokken zich, om deze ongestoord te kunnen uitvoeren, terug in het struikgewas van Sicilië. Van nu af waren ontvoeringspogingen, hinderlagen en vuurgevechten niet meer van de lucht, nu begon een een weg in de geschiedenis van wreedheid, meedogenloosheid, bloeddorst en minachting voor het menselijk leven. Op 10 februari 1958 doodden de twee de 24-jarige Guilio Gracolici, op 15 verwondden zij levensgevaarlijk Guiseppe Lo Cicero, een broer van een van degenen die werden verdacht van de moord op de oude Riccobono, op 14 juni rekenden zij af met een andere verdachte, de koopman Michele Pedone, 24 dagen later vermoordden zij een andere Cracolici, Giuseppe, en daags daarop een andere Cicero Antonino, die inmiddels in het Riccobonoproces was vrijgesproken. Spoedig hierop vielen de twee killers in handen van de politie en in mei 1960 werden zij tot levenslang veroordeeld.

Het kamp Ferrante-Cracolici-Chifari, waarvan varkensfokker Francesco zich snel als boss had ontpopt, had middelerwijl met gelijke munt terugbetaald en zat ook verder niet stil. Op 18 januari 1961 vond de afschuwelijkste misdaad van de reeks plaats: op de Billiemi-heuvel boven zijn huis werd het 13-jarige herdertje Paolini Riccobono door een vuurstoot uit een pistoolmitrailleur geveld, terwijl hij twee ontsnapte geitjes achterna zat. Zijn moordenaars, Francesco Ferrante en Giovanni Chifari verminkten het stoffelijk overschot met de kolf van hun wapens en met hun bespijkerde hakken. Een vriend van het slachtoffertje, zekere Biagio Alduino, 12 jaar, had alles gezien. Toen de misdadigers het in de gaten kregen, schoten zij verwoed op hem, doch hun kogels troffen geen doel.

Met de Amigoe blijft U op de ho[...]
alle gebeurtenissen op de Nederlandse Anti[...]
de wereld.
Vandaar dat de Amigoe zo graag [...]
wordt op Aruba, Curaçao, Bonaire en
de Bovenwinden.
Neem nu een abonnement.
ABONNEMENTSPRIJS:
f 4.50 per maand zonder P[...]
f 6.00 per maand met P[...]
Telefoon: 24360
Giro: 440000
Betaal één jaar vooruit [...]
krijgt een maand gratis
Amigoe
Amigoe di Curaçao
Consciëntiesteeg 27-29
Amigoe "De krant die wat te vertel[...]"



Bevolkingsexplosie is (helaas?) Europa's zorg niet

... geen zoon heeft voortgebracht, heeft verzaakt aan zijn roeping en behoeft daarom niet te hopen op reïncarnatie. Die gedachte is een realiteit voor vele Indiërs. En ... kan het gebeuren dat menige ... alschoon niet per se een liefhebber ... grote gezinnen, toch net zolang doorgaat kinderen bij z'n vrouw te verwekken totdat zij een zoon heeft gebaard. ... geen idee wat de invloed van ... factor is op het Aziatische bevolkingsprobleem. Wellicht is het een te verwaarlozen factor. Maar het verschijnsel is interessant, omdat de „ontwikkelde wereld" veelal een tikje geringschattend of minstens vermaakt z'n neus optrekt voor de „primitieve ideeën" van de Indiër. Die geringschattende reactie ... dwáás als men bedenkt, dat ... deze overtuigingen ook in het zo ontwikkelde en schijnbaar ontkerstende ... nog altijd een rol van belang spelen in de gezinsplanning.

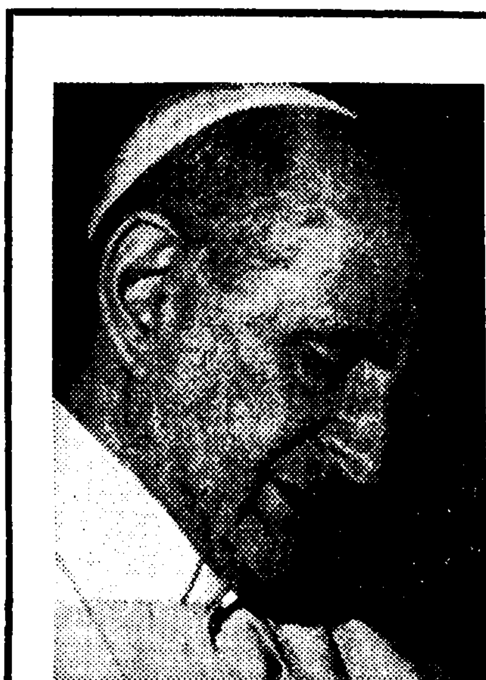
... is tamelijk onzinnig de religieuze overtuigingen als belachelijk af te doen, wanneer zij een zo kolossaal wereldprobleem als de bevolkingsgroei in de hand werken. Zoals het ook onzinnig is de Indiërs dwaas te noemen, omdat zij zeventig miljoen heilige koeien ten koste van zichzelf voeden. Men vergeet dan overigens óók nog, dat die koeien met hun ..., welke eenmaal gedroogd als brandstof wordt gebruikt, een economische functie hebben, die niet ... twee-drie zou kunnen worden uitgeschakeld. Maar daar gaat het ... maal niet om. Het gaat om de ... hoe je de vrijheid van de ... om er zijn godsdienstige overtuiging op na te houden, kunt verenigen met zijn noodzaak, om de ... soort in stand te houden. Het rapport over de toekomst van onze samenleving van de „Club van Rome", waarover we zaterdag 25 september reeds in dit blad schreven, ... een zeer krachtige vermindering van de bevolkingsgroei een eerste voorwaarde om voor de mensheid een kans om te overleven te scheppen. Anders zal de mens ... voedsel meer vinden en zijn ... zozeer vervuilen, dat een catastrofe onvermijdelijk lijkt. De godsdienstige Europeaan, die lacht om de dwaasheid van de Indiër, die zonodig een zoon moet ..., wordt geconfronteerd met een groot gewetensconflict, als de ... hem voorhoudt, dat de oplossing van de problemen der bevolkingsexplosie niet mag worden gezocht in een verkleining van het aantal disgenoten, maar moet worden gevonden in een verruiming van de dis. En dat, zo hebben ... de beoefenaren der wetenschap gezegd, is onhaalbaar, en dus ... Fellere opponenten van de ... vonden het zelfs misdadig, dat ... zijn geweldige gezag aanwendde ... wat ze wetenschappelijk gezien prietpraat vonden.

Taboes

De paus heeft overigens acht jaar ... den in een rede ook gezegd, dat de kerk een wet van God moet verkondigen „in het licht van de natuurwetenschappelijke, sociale en psychologische waarheden". Voor de kerkelijke richtlijnen op het gebied van de geboorteregeling ... dien in strijd schijnen met de wetenschappelijk aangetoonde zakelijkheden, zijn zij niet gemanipuleerd buiten die wetenschappelijke feiten om, maar ondanks die ... Dat maakt de zaak zowel overtuigender als bedenkelijker. Overtuigender, omdat de ogen niet gesloten zijn voor de harde wereldwerkelijkheid en bedenkelijker, dat de kerk geen uitweg uit de ... hof van de problemen weet te wijzen. De kerk hanteert taboes, heet het dan. In zijn boek „Een leefbare aarde" zegt prof. dr. J. Tinbergen letterlijk: „Het zijn regelrechte taboes wanneer bepaalde vormen van geboortebeperking worden verboden op grond van zogenaamde godsdienstige overwegingen. Het zijn taboe-achtige gewoonten wanneer zij berusten op een verkeerd of verouderd inzicht". De door de Nobelprijswinnaar gehekelde taboes zijn evenwel overtuigingen van religieuze aard, al zet hij er ook het bijvoegelijk naamwoord „zogenaamd" voor. En daarom zijn ze zo belangrijk. As de bevolkingsexplosie het kernprobleem is, waarvoor de mensheid nu staat, dan draagt het weinig tot de oplossing daarvan bij, als men de zogeheten „taboes" als belachelijke fossielen buiten de wet stelt. In plaats van die taboes buiten de wet te stellen, verdienen ze juist in het centrum van de belangstelling te worden geplaatst, om daar op hun houdbaarheid te worden beproefd.

„Zonde"

Om die reden is een dezer dagen verschenen rapport van de „International Health Foundation" te Genève interessant. Deze organisatie staat onder leiding van de Nederlandse arts dr. P. van Keep, en zij verricht onderzoekingen op het gebied van wat je de seksuele handel en wandel in de diverse landen zou kunnen noemen. Het thans verschenen rapport van de IHF heet „Family planning" en bevat de resultaten van een onderzoek naar de houding, de kennis en de praktijk met betrekking tot de geboorteregeling bij vijfduizend geslachtsrijpe vrouwen in Italië, België, Frankrijk, Groot-Brittannië en West-Duitsland. Uit dat onderzoek komt nog altijd een duidelijk verband naar voren tussen godsdienst en seksueel gedrag. Dat blijkt uit het feit, dat katholieke landen met een betrekkelijk behoudende signatuur als Italië en België beduidend gereserveerder tegenover gezinsplanning staan, en uit het verschil tussen de antwoorden van alle praktizerend-katholieke vrouwen onder de vijfduizend ondervraagden en die van de rest. De pil, die sinds Humanae Vitae toch als door de Kerk afgewezen wordt beschouwd, blijkt bij katholieken dan ook heel wat minder in gebruik te zijn dan bij anderen, terwijl overigens katholieken méér dan anderen „voor het zingen de kerk uitgaan", hoe doodzondig dat altijd ook geheten heeft. Maar juist deze dubbele moraal wekt de indruk, dat een pauselijke uitspraak nog altijd een heel duidelijk gezag heeft: de pil was een onzekere zaak, daar wou men een uitspraak over. Met van oudsher bekende en bedreven „zonden" heeft men kennelijk minder moeite.



Verwijten aan de paus zijn wat hypocriet

Het rapport van de IHF geeft de volgende interessante percentages: periodieke onthouding wordt beoefend door 29 procent van de getrouwde, praktizerend-katholieke vrouwen en door slechts 13 procent van de overige vrouwen; 26 procent van de praktizerend-katholieke vrouwen behelpt zich met een coïtus interruptus, terwijl van de overige vrouwen slechts 13 procent die methode gebruikt; en slechts 5 procent van de praktizerend-katholieke vrouwen gebruikt de pil, terwijl van de andere ondervraagden 22 procent deze methode kiest. In enige slotopmerkingen bij zijn rapport merkt dr. Van Keep op, dat persoonlijke factoren, veel meer dan bijvoorbeeld de wereldbevolkingsproblematiek, de houding ten aanzien van de geboorteregeling bepalen. Het lijkt wel duidelijk dat religieuze drijfveren weer een belangrijk deel van die „persoonlijke factoren" bepalen. „Het principe van gezinsplanning", aldus Van Keep, „wordt over het algemeen in de vijf onderzochte landen wel aanvaard. Maar hij besluit: „Niettemin toont het onderzoek aan dat veel van de echtparen die aan geboortebeperking doen hun vertrouwen stellen in relatief onbetrouwbare methoden, zoals de coïtus interruptus en de periodieke onthouding". Als nu zo'n onderzoek doet vermoeden, dat zo'n groot vertrouwen in onbetrouwbare methoden z'n oorzaak vindt in religieuze beïnvloeding, „speciaal van de zijde van de katholieke kerk" zoals elders in het rapport staat, dan wordt eens temeer duidelijk welk een geweldig grote verantwoordelijkheid de paus en de kerkelijke leiders dragen met betrekking tot het vraagstuk van de overbevolking van de wereld.

Hypocriet

Het onderzoek van de IHF biedt materiaal om het verband tussen religieuze overtuigingen — „taboes", zegt Tinbergen — en geboorteregeling feitelijk aan te tonen. Buiten de sfeer der emotionele en vaak atheïstisch schijnende hetzes tegen de kerk is het toch nodig het gewicht van dat feitelijk bestaande verband te onderstrepen. Want daar ligt precies de opdracht voor heel de kerkelijke bezinning. Maar overigens moet men bedenken, dat het probleem zélf, de bevolkingsexplosie als een de wereldveiligheid bedreigende zaak, niét het meest in Europa ligt.

Daarom zal het ook nogal moeilijk zijn om uitgerekend in Europa de zedelijke argumenten van de kerk te bestrijden met de dreiging van een catastrofale bevolkingsexplosie. Is immers een van de belangrijkste argumenten om de bevolkingsgroei te remmen het gebrek aan voedsel, in West-Europa is er voedsel genoeg en overlijden steeds meer mensen aan overvoeding. En het gebruiken van het argument der mondiale bevolkingsexplosie om geboortebeperking hier te bepleiten is nogal hypocriet; ten eerste is de bevolkingsgroei in Europa volgens demografen niet zo erg zorgwekkend, ten tweede verschaft een beperking van de bevolkingsgroei hier geen soelaas voor de problemen in de derde wereld. Hier werken man en vrouw, wanneer zij zich vrijgemaakt hebben van de zorg voor kinderen, dapper samen in een produktie- en consumptiemaatschappij, die wel degelijk in dienst staat van de vergroting van de eigen welvaart — rijkdom, royale beschikking over steeds méér wegwerprotzooi — ten kóste van een minimaal welzijn elders. Overigens zit Europa natuurlijk wel met het hier niet behandelde bezwaar van het ruimtegebrek; met alle ecologische en psychologische gevolgen van dien.

Komende week zal de assemblee van de raad van Europa zich bezighouden met ons Europese bevolkings- en vluchtelingenvraagstuk. In een pre-advies zegt de Nederlander P. Dankert van de Partij van de Arbeid over de geboortecontrole en de gezinsplanning het volgende: „De wereldbevolking, welke 3632 miljoen mensen in 1970 bedroeg, zal waarschijnlijk rond het jaar 2000 verdubbeld zijn. Berekeningen tonen echter aan dat de demografische explosie het meest de derde wereld zal treffen. In Europa liggen de demografische problemen verschillend. In sommige landen is de bevolkingsgroei gedurende de laatste paar jaar gedaald. Enkele gebieden buiten beschouwing gelaten, zijn er in Europa geen overbevolkingsproblemen en is er geen reden een te snelle of zelfs maar 'n snelle bevolkingsgroei te vrezen". Dankert zegt dan, dat een gesprek over geboortecontrole en gezinsplanning in Europa geen kwestie van demografische maatregelen is, maar van de vrijheid van echtparen om te beslissen hoeveel kinderen zij wensen, van de vrijheid der vrouwen een beroep uit te oefenen enz. En in dat verband spreekt Dankert van de wenselijkheid de verkoop van geboortebeperkende middelen vrij te geven en de abortus op een andere wijze wettelijk te regelen.

Stellingen

Samenvattend kan men misschien dit stellen:

1 De bevolkingsexplosie is een van de grootste gevaren die de wereld bedreigen.

2 Geboortebeperkingsprogramma's worden in hun effectiviteit gehinderd door religieuze overtuigingen.

3 Het is onzin deze overtuigingen af te doen als dwaze taboes, al was 't alleen maar omdat zelfs in het hoog-ontwikkelde en aan zoveel materialisme lijdende Europa deze overtuigingen nog altijd een aantoonbare rol spelen bij de gezinsplanning.

4 In de argumentatie vóór beperking van de bevolkingsexplosie, hoe juist op zichzelf ook, roeren zich diegenen het meest, die in de met die explosie het minst bedreigde gebieden wonen.

5 In diezelfde minst bedreigde gebieden leidt geboortebeperking wel direct naar meer geld, meer welvaart, meer consumptie, meer individuele vrijheid, meer zedelijk verval.

Dilemma

Wie tegen deze achtergrond nog eens nadenkt over de verantwoordelijkheid van de paus, kan zich enigszins indenken dat hij enerzijds geen vrijheid ziet miljoenen West-europese gewetens met zijn blijkbaar ook hier nog hoge gezag te ontlasten van het geboortebeperkingsprobleem en dat hij zich anderzijds gesteld ziet voor de verantwoordelijkheid en bevrijdend woord te spreken voor die andere, wel bedreigde delen der wereld. Niet wij, maar de mensen van de derde wereld zitten om dat woord te springen. Evenals om de zekerheid dat je ook zonder een zoon te verwekken kunt reïncarneren . . .

Kennedy-Center: kruising tussen een snoepdoos en een sarcofaag

(Van onze correspondent)

WASHINGTON, — Er zijn nogal wat critici die zich erg boos hebben gemaakt over het John F. Kennedy-Center aan de rivier de Potomac in Washington, waar opera, ballet, symfonie en toneel onder één dak kunnen worden gepresenteerd aan een publiek dat in de Amerikaanse hoofdstad anderhalve eeuw lang op een cultureel minimumdieet heeft gestaan. Het gebouw lijkt op een gigantische atoomschuilkelder en een man van de New York Times typeerde de architectuur van de buitenkant van het Center als „Albert Speer" en van de binnenkant als „Speer-Gemütlich". Anderen vergeleken het gebouw dat bijna 70 miljoen dollar (250 miljoen gulden) heeft gekost, met een reusachtige marmeren Kleenex-doos. De criticus van de Times vond dat de zalen in het John F. Kennedy-Center, hectaren van rood tapijt, hem deden denken aan Sovjet-cultuurpaleizen. Hij noemde het 33-meter hoge, 210 meter lange en 100 meter brede gebouw „een nationale tragedie", een „kruising tussen een betonnen snoepdoos en een marmeren sarcofaag waarin de kunst van de architectuur begraven ligt".



De cultuurbunker bevat een operazaal met 2300 zitplaatsen, een concertzaal die plaats biedt aan 2700 personen en een toneelzaal die elfhonderd zitplaatsen biedt. Bovendien bevinden zich in het gebouw twee enorme, hoge, voornamelijk in bourgogne rood en goud gedecoreerde zalen, die resp. zijn volgehangen met de vlaggen van de Amerikaanse staten en de vlaggen van de 122 door Amerika erkende naties. Het zijn die vlaggenzalen die vooral 'n luxueus-arrogante indruk maken.

Het John F. Kennedy-Center is met aanzienlijke praal geopend met de uitvoering van een mis van Leonard Bernstein, de vroegere dirigent van het Philharmonisch Orkest van New York en componist van West Side Story. Het was voor het eerst dat een prominente joodse componist een mis componeerde. Bernstein deed dat op verzoek van mevrouw Onassis. De mis van Bernstein bevat de oude Latijnse teksten, ook hedendaags Engels, „slang" en Hebreeuws. Er is een koor, een marsband van het sousatype en er zijn mengsels van blues, jazz, rock en klassieke muziek. Op het hoogtepunt van de mis hoopt Bernstein dat het gehoor in de zaal opstaat en dat er vredeskussen en omhelzingen worden uitgewisseld.

Tijdens de openingsavond reageerde het publiek op de mis van Bernstein met een staande ovatie die meer dan 20 minuten duurde. De mis draagt als ondertitel: „Een theaterstuk voor zangers, spelers en dansers" en blijkt een diepe emotionele invloed te hebben. Sommige critici vonden het een knappe en ingenieuze schepping, anderen daarentegen vonden het een circusachtige, ondiepe vertoning, die aan hetzelfde euvel leed als het Kennedy-Center zelf, namelijk aan een vorm van grootheidswaanzin.

KNSM

Voor een zorgeloze zeereis AFVAARTEN K.N.S.M. 1971

Boekingen voor Uw zee- en vliegreizen kunnen verzorgd worden door onze

Passage Afdeling
te Aruba telefoon 1777
te Curacao telefoon 13340

	van A'dam	van Curacao	van Aruba	aankomst A'dam/R'dam
Mercurius	30/9	13/10	14/10	1/11
"ES"-schip	6/10	16/10	18/10	—
Oranje Nassau	13/10	29/10	30/10	15/11
Neptunus	22/10	3/11	4/11	22/11
Prins der Ned.	28/10	10/11	11/11	29/11
Mercurius	5/11	17/11	18/11	6/12
"ES"-schip	12/11	24/11	26/11	—
Oranje Nassau	17/11	3/12	4/12	20/12
Neptunus	26/11	8/12	9/12	27/12
Prins der Ned.	2/12	15/12	16/12	3/1/72
Mercurius	10/12	22/12	23/12	10/1/72
"ES"-schip	16/12	29/12	31/12	—
Oranje Nassau	22/12	7/1	8/1	24/1/72
Neptunus	31/12	12/1	13/1	31/1/72

IN VERBAND MET DE STAKING IN AMERIKAANSE HAVENS KOMEN WIJ HIEROP NADER TERUG

K.N.S.M. Agenten:

Oranjestad. K.N.S.M. Nassaustraat 75A Tel. 1777

Willemstad: Kroonvlag (Curacao) N.V. Breedestraat 39C (P) Tel. 13340

CINE RIO

DINSDAG 12 OM 8.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een interessante film, in KLEUREN. Met:
LOUISSE OBER in:
"R I V E R R U N"
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 13 OM 8.00 N.M.
"A—MAN—CALLED—SLEDGE"

WEST-END telefoon 25252

DINSDAG OM 7.00 & 9.00 N.M.
Riskante operatie in

FIVE FOR HELL

JOHN GARKO – KLAUS KINSKI – MARGARET LEE

Oorlog in zijn meest onmenselijke en wreedste vorm.

f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 jaar

CINELANDIA

DINSDAG 12 OM 7.0
Een realistische film, in KLEUREN. Een SEX-film vertoond.
Met: SUSANNAH YORK in:
KILLING OF SISTER G
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU
ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90

WOENSDAG 13 OM 7.00 & 9.00 N.
B-S-I-LOVE-YOU

SPAANS

Speedwriting

Duur: 2 mnd - Aanvang 12 oct.

Inschr: LEM tel. 12640

WIJ BRENGEN U HET NIEUWE MODE—SEIZOEN HET ALLERNIEUWSTE IN:

* MAXI'S óók extra maten tot 24 1/2
* HOTPANTS MET MAXI ROKKEN
* AVONDTASJES de nieuwste modellen in PEAU DE SUEDE en ZILVER
* FANTASIE JUWELEN een pracht collectie zeer voordelig v.a. f. 2.50.

CASA LEON

Breedestraat (O).

ALTIJD DE GROOTSTE SORTERING EN VOORDELIGSTE PRIJZEN

ROXY

AIRCONDITIONED

DINSDAG 12 OM 7.00 & 9.00 N
Een boeiende cowboyfilm, in KLEUREN. DJANG
al. Hij had slechts een vriend en dat was zijn revol
ANTHONY STEFFEN – PAOLO GO
DJANGO THE BAS
In het Engels. KLEUREN.

ENTREE: Fls.2.00 – 1.25

WOENSDAG 13 OM 7.00 & 9.00
"DIARY OF A MAD HOUS

AMBTENAREN CREDIT UNION

Convokasjon pa reunion general anual; cual ta wordu tene dia 22 di oktober proximo pa 8 or p/m. den sala di "Centro Educativo" na Curacaostraat 50.

Agenda:

Apertura

Notulos di ultimo reunion general

Relatonan

Eleksjon

Turno liber

Instalasjon di direktiva

Clausura.

Direktiva di Ambtenaren Credit Union.

Voor de modebewuste vrouw
de nieuwste MAXI modellen
meest moderne
fantasie juwelen

BIJ: MODTIQUE Harry

Caracasbaaiweg 27, tel. 37423.

DRIVE-IN THEATER

TELEFOON 357
DINSDAG 7.00 & 9.00 N
FOX presenteert een interessante film, in KLEUR
waarover U niet zult durven praten. Met:
DOLLY READ – CYNTHIA MEYERS – J
BEYOND THE VALL
THE DOLLS
„DE SEX SHOC
In het Engels, Hollandse teks

ENTREE: Fls.2.50

IN ONS VOORPROGRAMMA EEN SPECIAA
BOLIVAR FILMS VAN VENEZUELA OVER
PRESIDENT CALDERA AAN CURACAO.

Schlumberger N.V.– Curaçao Plant

HAS AN OPENING FOR AN ACCOUNTANT WITH MBA OR PRAKTIJK DIPLOMA WITH A MINIMUM OF TWO YEARS PRACTICAL EXPERIENCE. KNOWLEDGE OF COST ACCOUNTING DESIRABLE.

QUALIFIED APPLICANTS SHOULD CONTACT OUR PLANT AT MAHOEMA INDUSTRIEGEBIED GEBOUW No. 2 TELEPHONE 81007 WEEKDAYS BETWEEN 07:30 – 17.00

NABCO

BATTERIES

Habaai Phone 25222 - 24747

Salinja Phone 54084

NIEUW

Ontvangen een mooie collectie
Slacks sets
Debu - Teen slacks
Toni Slacks nu voor f 19.50

bij DAMESMODE Curven STRADA Tel.: 36743

Zoeker

OP ONZE 2e ETAGE

alles voor Uw keuken
moderne badkamersets en douchegordijnen
Duralex onbreekbaar glaswerk
het mooiste serviesgoed
Stainless Steel tafelbestek en
Dinnerware

LA GANGA Prinsenstraat 86.

Te koop
GEMODERNISEERD
LANDHUIS

op ruim 17000 m2 grond vlak bij de stad. Bestaande uit: 4 slaapkamers, 2 badkamers, appartement, 2 garages, 2 zoetwaterputten met hofje etc. etc. Binnen korte tijd vrij te aanvaarden.

Inlichtingen Makelaars kantoor

Rapid

Pietermaai 18 Telefoon 13624.

Huis

te huur gevraagd

Telefoon 36907

na 6 uur p.m.

WIJ ONTVINGEN VOOR U
DE NIEUWE MODE IN:

Lange avond rokken
en Blouses

bij boutique's Lilou

Breedestraat (P), – Caracasbaaiweg

Hotel Terepai

AVENIDA FUERZAS ARMADAS – SOCORR
A UNA CUADRA AVENIDA URDA
CARACAS

Telfs. 51.87.77 - 51.87.95

Speciale prijs voor de Ned. Antillen
een persoonskamer
twee persoonskamer

HABITACIONES CONFORTABLES AIRE AC
AMBIENTE MUSICAL Y TELEVIS

NEW!

SUBARU ff-1 1300

1972

Verkrijgbaar bij Hubert R. de Jongh Roodeweg 109, telefoon 23957 – 24511

SERVICE?

for air conditioning ? OF COURSE WE DO!

TECHNI-CARIBE INC.

DESIGN - SALES - SERVICE

SALINJA 202 - Tel. 54388

THE PEOPLE

Kocht U reeds een lot van de

GROTE LANDSLOTERIJ ?

zo niet..... Doe het, nu!

1e prijs	F. 40.000,--
2e prijs	F. 20.000,--
3e prijs	F 10.000,--

Totaal 2479 prijzen ter waarde van f. 343.600,--

Trekking 25 November a.s.

Laat dit jaar Uw geluksjaar zijn

PRIJS PER HEEL LOT F. 30.-

SHELL
OUTBOARD GEAR OIL

SHELL
OUTBOARD GEAR GREASE

Voor de smering van Uw buitenboordmotor biedt Shell U steeds het beste

VAAR WEL MET SHELL

GENERA
MANAG
WANTE

for large hotel in Curacao, fully e
phases of hotel operations including
departments.

Please submit resume, referenc
requirements to number 1355 (Curaç